

DETROIT/GRAND RAPIDS/ANN ARBOR SALES: 419-870-2797

Since 1989.

www.laprensa1.com

TOLEDO: TINTA CON SABOR

CLEVELAND 216-688-9045
CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

23 de marzo, 2018 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 63, No. 4

BGSU'S CONFERENCIA LATINA, P. 8



Cindy Andrews and Grace Broome being interviewed by WKYC3's Tiffany Tarpley on "We The People" program on March 16th in Cleveland; Ms. Andrews is the President/CEO of the Community Foundation Lorain County. See p. 2.

Spartan
TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street
Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM
www.toledofoodmarket.com

<p>Goya Sardines In Tomato Sauce or Hot Sauce 15 oz. 3/\$5</p>	<p>El Milagro Corn Tortillas 30 ct. 99¢</p>	<p>Goya Boneless Pollock 16 oz. \$3.99</p>
<p>Goya Green Beans 88¢ Goya Green Pigeon Peas \$1.99 Goya Coconut Milk 3/\$5 Goya Corn or Mixed Vegetables 5/\$5 Carillita Rice 5/\$9.99</p>	<p>Jalapeño Peppers 99¢ Roma Tomatoes 99¢ Serrano Peppers 99¢ Cilantro Bunch 2/\$1</p>	<p>Jamiro Drinks 2/\$3 Juanita's Mexican Style Honey \$3.99 NesQuik Powder Vanilla 2/\$3 La Preferida Pinto Beans 4/\$5 Masaca Corn Flour 2/\$7</p>

LP: Ad effective Tuesday, March 13, 2018 - Monday, April 2, 2018

One Stop For All Your Hispanic Needs

Find us on Facebook Follow Us On Twitter

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales

Margaret W. Wong y Asociados tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo necesidades, permisos de trabajo, residencias, J-1 solicitudes de perdon, I601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, mocion de reapertura, apelaciones de corte, y demas.

Nuestra firma cuenta con oficinas en Atlanta, Chicago, Cleveland y Columbus, Ohio; Los Angeles; Minneapolis; Nashville; New York; and Raleigh, North Carolina. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

216-566-9908
www.imwong.com wong@imwong.com
Atlanta Chicago Cleveland Columbus
Los Angeles Minneapolis Nashville New York Raleigh

House keys + welcome mat

Some things are just better together.

The same is true for banking. From preapproval to closing, First Federal Bank is right there with you to make settling into your new home a breeze. After all, that's what makes us **better together.**

FIRST FEDERAL BANK
Better together.

First-Fed.com Toledo | Maumee | Perrysburg
Sylvania office coming soon!

EL NACIMIENTO
Restaurant Taqueria

7400 W. Vernor
Detroit, MI 48209

313 554 1790
Full Bar Menu Available

www.elnacimientorestaurant.com

TOYOTA CERTIFIED Used Vehicles

THE TOYOTA CERTIFIED DIFFERENCE

- ✓ 12-month/12,000-mile Coverage
- ✓ 7-year/100,000-mile Warranty
- ✓ 1-year of Roadside Assistance
- ✓ 160-Point Quality Assurance
- ✓ CARFAX® Vehicle History
- ✓ Standard New-Car Financing

Se Habla Español *Glenn Gutiérrez*

Jim White TOYOTA (419) 841-6681
6123 W Central Ave.
Toledo, OH 43615

www.jimwhitetoyota.com

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

23 de marzo, 2018 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 63, No. 4

GRAND RAPIDS MARCHA, DIA DE MUJER, P. 4

Invitan a participar en Segunda Ceremonia Anual para Latinos Graduados de Colegios

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

LANSING, MI: La Comisión Hispana de Michigan (HLCOM, por sus siglas en inglés) invita a todos los estudiantes latinos de Michigan a participar en la Segunda Ceremonia Anual para Latinos Graduados de Colegios que se llevará a cabo el próximo 6 de abril [2018] de 6:00 a 9:00pm, en Lansing Center, número 333 avenida E Michigan, de esta ciudad. Estudiantes interesados en participar, favor de registrarse a más tardar el 31 de marzo en el siguiente link: www.surveymonkey.com/r/2018HLCOMGradCeremony

Felipe López Sustaita, Director Ejecutivo de HLCOM, informó: "Estamos invitando a todos los estudiantes hispanos de todo el Estado de educación superior, que se gradúan este año de colegios comunitarios y universidades tanto públicas como privadas para unirse a esta gran celebración, en donde reconoceremos los esfuerzos realizados por los estudiantes y el apoyo brindado por sus familias, compañeros de

estudio, profesores y administradores que hicieron posible este gran logro".

Todos los estudiantes latinos están invitados para asistir vestidos con su toga y birrete, acompañados de sus familiares, para recibir un certificado de reconocimiento por parte de la Comisión Hispana. "Es muy importante que se registren antes del 31 de marzo para que podamos imprimir los certificados y hacer la entrega correspondiente en la ceremonia. Si no se registran nada más llegan al evento, no vamos a tener el certificado listo", agregó el entrevistado. "Hasta ahora se han registrado 42 estudiantes y ya tenemos listos sus certificados".

Entre los registrados se encuentran graduados de licenciaturas y maestrías de las siguientes escuelas: Davenport University, Ferris State University, Grand Rapids Community College, Grand Valley State University, Lake

Michigan College, Michigan State University, Mott Community College, Palmer College of Chiropractic, Siena Heights University, University of Michigan, Wayne State University y Western Michigan University.

El año pasado se contó con una participación de alrededor de 39 graduados y este año, para asegurar una mayor participación, el Director Ejecutivo se encargó de visitar diversas escuelas para invitarlas directamente. "La gente viene cuando tienes una relación con ellas, por eso me he enfocado en visitar universidades y colegios. El resultado es que tenemos mayor participación y los Presidentes nos están dando todo su apoyo, por ejemplo hay uno que proveerá un autobús a sus estudiantes para que puedan venir", dijo.

Aparte de los graduados, hasta el momento se ha



confirmado la participación de alrededor de 178 personas y el lugar tiene capacidad para 350, con la posibilidad de agregar más sillas en caso de ser requerido. La idea es hacer un evento grande de celebración latina, en donde se tenga la oportunidad de compartir los logros de los jóvenes en compañía de familiares y amigos. Un evento único en su estilo en todo el país.

Además de eso, es importante que autoridades y comunidad en general, se enteren que hay mucho talento profesional hispano. "Habrá varios representantes del Estado en el evento y es importante que vean que los latinos también se están graduando de colegios y universidades", comentó Felipe López. "El Gobernador tiene varias encomiendas en el estado y hay muy pocos latinos participando en las mesas directivas porque se piensa que hay muchos latinos preparados. Pero es la importancia de hacerles saber que hay muchos graduados listos para formar parte de las mesas directivas que toman decisiones en el Estado".

Por otra parte, lo nuevo de este año es que se contará con representantes de varios colegios y universidades para que previo al evento puedan ofrecer información y orientación a los estudiantes que deseen continuar con sus estudios de licenciatura, maestría o doctorado.

Cabe destacar que un día después del evento, se llevará a cabo la Conferencia Día de la Mujer en MSU, por lo que los estudiantes que acudan de otras ciudades, podrán aprovechar para quedarse un día más y atender los dos eventos.

La Ceremonia Anual para Latinos Graduados de Colegios es una iniciativa de la Comisión Hispana con el objetivo de promover la educación. "Nuestra labor es reconocer a los latinos y latinas del Estado y está en una manera excelente para crear un compromiso con la comunidad. Es una oportunidad no nada para los graduados, sino también para que sus familiares conozcan el trabajo que estamos realizando", finalizó el Director Ejecutivo de HLCOM.

Todos los estudiantes latinos graduados de educación superior pueden formar parte de este gran evento. Para mayor información, favor de enviar correo a hlcocom@michigan.gov

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales

Margaret W. Wong y Asociados tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo necesidades, permisos de trabajo, residencias, J-1 solicitudes de perdon, I601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, mocion de reapertura, apelaciones de corte, y demas.

Nuestra firma cuenta con oficinas en Atlanta, Chicago, Cleveland y Columbus, Ohio; Los Angeles; Minneapolis; Nashville; New York; and Raleigh, North Carolina. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

216-566-9908
www.imwong.com wong@imwong.com
Atlanta Chicago Cleveland Columbus
Los Angeles Minneapolis Nashville New York Raleigh

TOYOTA CERTIFIED Used Vehicles

THE TOYOTA CERTIFIED DIFFERENCE

- ✓ 12-month/12,000-mile Coverage Warranty
- ✓ 7-year/100,000-mile Powertrain Warranty
- ✓ 1-year of Roadside Assistance
- ✓ 160-Point Quality Assurance
- ✓ CARFAX® Vehicle History
- ✓ Standard New-Car Financing

Se Habla Español *Glen Gutiérrez*

Jim White TOYOTA (419) 841-6681
6123 W Central Ave. Toledo, OH 43615
www.jimwhitetoyota.com

HURON-CLINTON metroparks

BABIES, BABIES EVERYWHERE!

Wolcott Mill Metropark Farm Center
April 2-16 | 10 a.m. & 1 p.m. | \$3 per person

HISPANIC/LATINO COMMISSION OF MICHIGAN

STATEWIDE HISPANIC/LATINO COLLEGE GRADUATION CEREMONY 2018

FRIDAY, APRIL 6TH, 2018 6 PM - 9 PM
333 E. MICHIGAN AVENUE LANSING, MI 48933 **LANSING CENTER**

LAST DAY TO REGISTER IS: SATURDAY • MARCH 31ST, 2018 • 11:59 PM

COMCAST NBCUNIVERSAL LARA LICENSING AND REGULATORY AFFAIRS CUSTOMER DRIVEN. BUSINESS MINDED.

The critical question is, "Will the City of Toledo abolish the Youth Commission and the Board of Community Relations"?

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

March 20, 2018: Toledo City Council faces a firestorm of complaints, calamity, and controversy this week as its members hear public testimony on a proposal by Mayor Wade Kapszukiewicz to abolish the Board of Community Relations (BCR) and Toledo's Youth Commission and then to form a single Human Relations Commission (HRC). Opponents organized their efforts in a public hearing on March 20th at One Government Center.

The proposal already is being panned widely on social media by Latino and African-American leaders throughout the community. Many attended and provided testimony against the plan.

Part of their opposition centers on the possible loss of a Latino leader within the city administration. For the third time in two years, Linda Alvarado-Arce faces the possible loss of her job as the BCR executive director. She is the last top Latino administrator left in city government. The last time, only a change in city administration at the start of the New Year saved her job, as former Mayor Paula Hicks-Hudson wanted to cut it and devote Ms. Alvarado-Arce's salary to programming instead.

"The decision is out of my hands. I simply stand ready to serve the community for as long as it's desired by whoever's in charge of those decisions," said Ms. Alvarado-Arce in mid-November when then-mayor Paula Hicks-Hudson released her proposed 2018 budget. "I just want to be a community servant and do the best job I can, as long as I can. I would really like to stay at the BCR if the new administration values my input."

The former Toledo Youth Commission executive director is another Latina administrator to get the boot by the former mayor. Ms. Rosalinda Contreras was demoted to an administrative assistant position and replaced by a political appointee. That same appointee would then be moved to a manager position within the city's parks and recreation division, which falls under the city's Public Service Dept. and would handle current Youth Commission activities informally.

Both women are against the mayor's proposal, citing the need for each individual commission based on their experience as the executive director. Other concerned Latino/a leaders are Toledo

Latino Affairs Commission

president **Josh Flores**. Nuestra Gente Community Projects executive director **Linda Parra**, and former Toledo city official **Robert Torres**, who headed both commissions among his many duties for mayors **Carry Finkbeiner** and the late **Jack Ford**.



Linda Alvarado-Arce

Dr. Cecelia Adams' Memo

According to a memo dated March 13th and issued by Toledo City Council member **Dr. Cecelia Adams**, chair of the *Education, Recreation, and Employment Committee*, which hosted the public hearing on March 20th, the legislation would abolish both Commissions and establish a *Human Relations Commission [HRC]*.

Dr. Adams pointed out attendees and Toledo City Council at a monthly committee meeting March 1 "raised concerns about the proposed composition of the commission and lack of specific duties for the commission members."

The amended proposal would name 12 commission appointees and an ex-officio member from Toledo City Council. But the group would have no executive director or attorney to independently to guide its activities, according to the memo. *Dr. Adams raised a red flag about that lack of leadership at the HRC, "especially in its infancy."* That independent voice outside the mayor's office could become important, if community members seek recourse not requiring a lawsuit or the filing of a complaint with the *Ohio Civil Rights Commission*.

"The administration's plans include assigning the oversight of all members of the HRC to current mayoral staff members," she wrote. "Current or future administrations need the ability to employ an executive director if it so chooses, written right into the legislation so that someone can directly oversee the HRC's work."

The proposal "states nothing" beyond abolishing the city's Youth Commission. Another concern raised by Dr. Adams in her memo addressed to her city council colleagues.

"Of concern here is the fact that there are many positive and successful initiatives currently being implemented by

the Youth Commission," she wrote. "It is unclear what will happen to these programs without the Youth Commission in place as an autonomous entity. We should further study the fate of the Youth Commission."

One of those successful initiatives started by the city's Youth Commission is a series of teen workshops to help them prepare for the annual *Summer Youth Job Fair*. Those workshops held at local library branches include instruction on resume-writing, job interviewing skills, and the soft skills needed to keep employment. This year's summer job fair will be held *Saturday, April 14, 2018, 10 a.m. to 2 p.m., at the SeaGate Centre* in downtown Toledo.

The Kapszukiewicz administration has identified the need for finding efficiencies within city government and defended the proposal as a way to do that as part of a larger strategy to revamp, merge, or eliminate a high number of city boards and commissions.

Cleveland, Lorain, and elsewhere; "Our Youth Are Our Most Important Resource"

But that is the exact opposite of what other large cities are doing across northern Ohio. Instead, Cleveland and Lorain are among communities putting more financial and other resources toward helping at-risk youth to succeed and stay safe. The extra contact, communication, and youth funding elsewhere comes at a time when teens are speaking out and demonstrating about recent school shootings and a general feeling of unrest.

Cuyahoga County is pumping more money into its programming to help at-risk youth do better in school, stay out of trouble, and prepare for careers. In particular, *Out of School Time (OST)* saw its funding jump from \$1.3 million to \$1.6 million and *Closing the Achievement Gap (CTAG)* will see its funding increase from \$401,200 to \$444,523.

"Our goal is to ensure every student stays in school and has the support needed to graduate high school ready for post-secondary completion and career success," said Cuyahoga County Executive **Armond Budish**.

OST is a proven strategy for keeping kids out of trouble, improving school perfor-

mance, and preparing youth for careers and stable adulthood. After-school and summer programs immerse over 3,000 youths of all ages in positive activities like tutoring and educational enrichment, arts and culture exposure, recreation, career exploration, and college readiness.

CTAG targets at-risk, high school-age youth in five of Cleveland's suburban school districts, partnering with students who need extra guidance to reach future goals. The program helps increase school attendance and academic achievement, promotes students to their next grade level and through to graduation, and reduces negative behaviors.

According to **Cynthia Andrews**, President and CEO of *Community Foundation of Lorain*, "This year's *Lorain County Youth Summit* will be held this *Saturday, March 24, 2 to 4 p.m.* at the *Lodge of New Russia Township in Oberlin*." The summit this time is focused on youth mental health and a youth-led approach for helping a friend or fellow student who may be suffering from psychological stress. The idea is to provide answers to students in 7th through 12th grade to help them start a conversation with a friend they know is really struggling and might be thinking about harming themselves or others. Many of those same issues surfaced in the aftermath of the recent Florida school shooting that resulted in 17 deaths and a dozen injuries.

Ms. **Cynthia Andrews** and Ms. **Grace Broome** were inter-

viewed last Friday by WKYC3's *Tiffany Tarpley* on the "We The People" TV show concerning the Foundation, its Youth Fund, and its *March 24th Summit*.

The *Coalition for Hispanic Latino Issues and Progress (CHIP)*—based in Lorain—also hosts an annual *Hispanic Leadership Conference* aimed directly at teens, in collaboration with more than 60 agencies and organizations that serve Latino youth. This year's conference, its 23rd, will be held at *Lorain County Community College on Saturday, April 28*.

The *Hispanic/Latino Commission of Michigan* is hosting its annual *Statewide Hispanic College Graduation Ceremony* on *April 6* in Lansing, a way to celebrate the achievements of that state's Latino collegiate youth. It's in its 2nd year.

The *University of Toledo* does offer Latino students a chance to explore the college experience at its annual *Latino Youth Summit*. This year's version will be held for middle-school age kids on *Tuesday, May 15*. A similar session will be held the next day for high-school age students, *May 16*. But that program has no present involvement from the *Toledo Youth Commission*.

Last week, students left class with their peers in a 17-minute nationwide walk-out organized to show support for the 17 Florida shooting victims of Feb. 14th and the students and supporters called for more gun control.

And on *March 24th*, students from across the nation will rally for stricter gun control in a large

movement called *'March for Our Lives'*. In Toledo, e.g., area youth will join in a *'March for Our Lives'* rally and march co-sponsored by the area *YWCA* and *The YWCA I Rise Coalition* and others. The Toledo event starts at 2PM and begins at *Promenade Park* in downtown Toledo and ends up at *One Government Center*.

Meanwhile, legislatures in Ohio and Michigan are discussing bills that would arm teachers and other personnel in the hallways at school and some include allowing students that are 18 years of age or older to carry long guns in school.

Many citizens are concerned that if the *Toledo Youth Commission* is abolished, there will be no organized, long-term way for at-risk teens and youth leaders to get their voices heard on such a controversial and complex issues.

The question remains, "Will the City of Toledo abolish the Youth Commission and the Board of Community Relations?"

Rico contributed to this report.

On the Internet: <http://www.loraincounty.com/CommunityFoundation/>

On the Internet: <http://www.wkyc.com/article/entertainment/television/programs/we-the-pevion/cindy-andrews-grace-broome-the-youth-fund/95-529211305>

On the Internet: <http://chiplorain.com/>

On the Internet: <http://www.michigan.gov/hlcom>

On the Internet: <http://marchforour-lives.com/>

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114
www.immigration-greencards.com

216-621-7292
1-866-553-4643

For consideration of the *Deferred DREAM Application*, contact us today!

We're seeking local celebrity zip odes!

Please send a zip ode POEM; please email it directly to sarah.jenkins@toledofhc.org by Friday, March 23, 2018.

Poems should be five lines, with the number of words in each line determined by the corresponding digit in the ZIP Code. As an example, below is one of last year's winning poems by *Sandra Rivers-Gill*.

- 4 Rib grilling mouthwatering summer
- 3 Thick meaty bones
- 6 Saucy covered hands play muggy tunes
- 1 Scat
- 5 Those ants love to dance

Thank you from all of the Ode to the ZIP Code partners!



A 6 meses del paso del huracán María, Puerto Rico pide ayuda

Por DÁNICA COTO, Associated Press

COROZAL, Puerto Rico, 16 III 18 (AP): El huracán María arrasó los postes del tendido eléctrico en este pueblo platanero de las montañas del centro de Puerto Rico, dejando a decenas de miles de personas sin electricidad ni agua corriente. Desesperados, los residentes del Barrio Maná de la localidad pidieron a las autoridades federales un generador para poder sacar agua del pozo que abastece a las 130 familias del vecindario.

Eso ocurrió hace casi seis meses. Hoy, como todos en Barrio Maná, Antonio Morales, un veterano de la Segunda Guerra Mundial de 93 años, duerme en una casa de concreto de una única planta y sin agua corriente, con el piso cubierto por garrafas y baldes de plástico que su enfermera utiliza para bañarlo.

En el radar del gobierno "ni aparece Barrio Maná en Fortaleza", dijo la nuera de Morales, María Pérez, con los ojos llenos de lágrimas. "Aquí no vino nadie prácticamente".

Avivado por la energía que le proporcionó su paso por un mar más cálido que de costumbre, el huracán María dejó unos 100.000 millones de dólares en daños a su paso por Puerto Rico el 20 de

septiembre, según el gobierno del territorio estadounidense. En noviembre, Puerto Rico pidió al Congreso 94.000 millones de dólares para cubrir una serie de emergencias, desde recuperar el servicio eléctrico a reparar las casas.

Los legisladores estadounidenses asignaron una ayuda directa de 23.000 millones de dólares, una respuesta que algunos funcionarios boricuas calificaron de inadecuada. Por otra parte, la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias de Estados Unidos (FEMA, por sus siglas en inglés) ha gastado unos 6.000 millones de dólares de su fondo permanente de emergencia en la isla desde el huracán.

En vísperas de que se cumplan seis meses del paso del huracán de categoría 4, solo una parte de los 23.000 millones de dólares consignados por el Congreso se ha invertido realmente en Puerto Rico. En febrero, el Departamento del Tesoro redujo un préstamo de 4.700 millones de dólares aprobado el año pasado para Texas, Florida, Islas Vírgenes de Estados Unidos y Puerto Rico a 2.000 millones en el caso del territorio boricua, sin que se haya desembolsado todavía

nada. Y los programas financiados con dinero de la FEMA, como generadores para pozos rurales, todavía no hay llegado a miles de puertorriqueños como los residentes de Barrio Maná, ciudadanos estadounidenses que viven en condiciones del tercer mundo medio año después de un desastre natural.

Funcionarios boricuas señalaron que el gobierno de Trump descuida al territorio porque no tiene voto en el Congreso ni en las elecciones presidenciales. La Casa Blanca ha culpado a Puerto Rico por crear demoras en el proceso de cobro sin ofrecer más detalles.

Entanto, decenas de miles de puertorriqueños siguen esperando para tener un techo definitivo sobre sus cabezas, agua o electricidad mientras se acerca una nueva temporada de huracanes en el Atlántico.

"Si nos pasamos a ser un estado, ciertamente la respuesta hubiese sido mucho más rápida", manifestó Omar Marrero, director de la Oficina Central de Recuperación y Reconstrucción de Puerto Rico. De los 23.000 millones de dólares comprometidos, las autoridades de la isla recibieron solo 1.270

millones de dólares para su programa de asistencia nutricional federal, y 430 millones para ayudar a reparar las infraestructuras públicas, explicó.

La semana pasada, 58 legisladores de Estados Unidos enviaron una carta al secretario del Tesoro, Steve Mnuchin, exigiendo que se agilice el proceso de préstamo y que se ofrezca el monto total.

"En un momento en el que la población de la isla está sufriendo, es inconcebible no brindar la máxima ayuda a ciudadanos estadounidenses que lo necesitan", escribieron. "Desafortunadamente, el Departamento del Tesoro parece más preocupado por la revolución del préstamo que por proporcionar liquidez de emergencia a una isla golpeada por dos huracanes y 11 años de recesión".

Puerto Rico sigue sumido en una larga crisis económica y lucha por reestructurar una parte de los 73.000 millones de deuda pública acumulados luego de años de mala gestión, corrupción y por la eliminación de ventajas fiscales instauradas hace décadas. La respuesta a María desencadenó nuevas acusaciones de corrupción y mala gestión de la ayuda federal.

Mnuchin declaró ante un subcomité de la Cámara de Representantes que el gobierno de Puerto Rico estaba demorando el proceso con demandas poco razonables que se negó a detallar.

"Puedo asegurarles que tengo un equipo en el Tesoro que está listo para prestarles el dinero de inmediato", señaló. "Nosotros no lo estamos reteniendo".

María destruyó unas 75.000 casas y provocó daños en 300.000 más, generando desperfectos estimados en 31.000 millones de dólares solo en viviendas, dijo el secretario de Vivienda de la isla, Fernando Gil.

La FEMA concedió más de 1.000 millones de dólares

para pagar alquileres, reparar casas y otros gastos, explicó su vocero, Daniel Llagunes. El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de Estados Unidos instaló más de 59.000 lonas para las casi 60.000 viviendas contempladas en el proyecto, según la jefa de asuntos públicos Jacqueline Tate.

Pero miles de millones de dólares siguen pendientes, entre ellos 1.500 de fondos del Congreso que se comprometieron el mes pasado para subvencionar bloques de desarrollo comunitario para el Departamento de Vivienda de Puerto Rico.

"Si tuviésemos poder en el Congreso (...) me pregunto si alguna agencia federal nos trataría como ciudadanos de segunda clase", apuntó Gil. "Eso no se lo están haciendo a Texas. No se lo están haciendo a Florida".

En Barrio Maná, los vecinos limpiaron una pequeña parcela de terreno hace cinco meses, tras reunirse con funcionarios federales que prometieron enviar un generador para sacar agua del pozo del vecindario.

"Después de eso, ya no los vimos nada", apuntó Enemías Rivera, el administrador del pozo.

La Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos dijo que está a la espera de obtener el permiso de la FEMA para instalar el generador, pero ésta sostiene que no ha recibido una petición del ejecutivo del gobernador Ricardo Rosselló al respecto. Las autoridades de la localidad de Corozal, por su parte, no devolvieron las llamadas telefónicas para pedir comentarios.

Jennifer González, representante de Puerto Rico en el Congreso y portavoz de Rosselló, no respondió a una solicitud de declaraciones.

La FEMA dijo en un comunicado que sigue trabajando con el gobierno de Puerto Rico y otras agencias y grupos, y señaló que la respuesta al huracán en la isla fue la mayor misión humanitaria aérea en la historia de la nación.

"Luego de que dos

catastróficos huracanes golpearon la isla hace seis meses, somos conscientes de que todavía hay necesidades no cubiertas ya que la ayuda federal no está pensada para el pueblo, sino para que los sobrevivientes empiecen su recuperación", explicó el departamento.

A seis meses del paso de María, el 97% de los clientes tienen suministro de agua y el 91% de los usuarios tienen electricidad. Pero en las zonas rurales que siguen a oscuras, los responsables de la Autoridad de Energía Eléctrica están valorando la instalación de paneles solares con baterías financiados por FEMA como medida de alivio en el corto plazo, dijo el director interino de la empresa, Justo González. Al mismo tiempo, la compañía sufre apagones casi semanales. El más reciente, ocurrido el lunes, afectó a unos 50.000 clientes y, hace dos semanas, 970.000 personas se quedaron sin luz.

La empresa eléctrica también enfrenta acusaciones de corrupción y mala gestión. El Comité de Recursos Naturales de la Cámara de Representantes solicitó el lunes documentación relacionada con cualquier pesquisa sobre las quejas, incluyendo las que apuntan que los operarios aceptaron sobornos para reparar antes el servicio en clubes de striptease y que algunos devolvieron el suministro a sus casas antes que al mayor hospital público del país o al aeropuerto internacional. La compañía dijo que no recibió quejas ni detalles al respecto, pero que investigará si alguien le presenta información.

Pérez y sus vecinos dicen que perdieron la esperanza de conseguir un generador para su pozo.

"Nos tienen a todos abandonados", declaró José Antonio Rosado, cuya esposa necesita diálisis tres veces a la semana y depende de un convertidor de electricidad donado por una ONG mientras esperan a que regresen la electricidad y el agua. "No apareció la ayuda nunca, nunca, nunca".

House keys + welcome mat

Some things are just better together.

The same is true for banking. From preapproval to closing, First Federal Bank is right there with you to make settling into your new home a breeze. After all, that's what makes us better together.



 Susan Jester Retail Lender Toledo 419-537-9520 NMLS#496983	 Tom Wulf Retail Lender Sylvania 419-537-9312 NMLS#482714	 Amy Konz Retail Lending Mgr. Perrysburg 419-872-8326 NMLS#482705	 Kim Ward Retail Lender Maumee 419-353-3856 NMLS#774891
--	--	--	--




Better Together.

First-Fed.com

Member FDIC

Offer of credit, subject to credit approval.

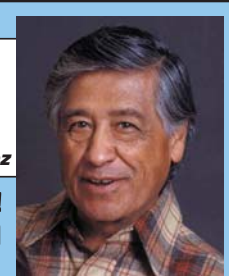
Toledo | Sylvania | Maumee | Perrysburg

"People forget that the soil is our sustenance. It is a sacred trust. It is what has worked for us for centuries."

— César E. Chávez

Show your support on March 30th!
La Prensa will be having a Special Issue honoring César E. Chávez.

The deadline to submit is March 23rd. For more info please call 419-870-2797 or email adriannelaprensa@gmail.com.



Grand Rapids se une a la marcha internacional en conmemoración del Día de la Mujer “Desde Latinoamérica hasta Estamos Unidos, nosotras paramos”: Reyna García

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

GRAND RAPIDS: El pasado jueves 8 de marzo [de 2018], se llevo a cabo una marcha en esta ciudad en conmemoración por el Día Internacional de la Mujer, como apoyo al movimiento que se llevo a cabo en más de 170 países del mundo.

La marcha dio inicio a las 11:30am en las afueras de la escuela elemental César Chávez esquina con Hall y la Avenida Grandville, se camino hasta llegar al Centro de Arte Cook, ubicado en el 644 de la Grandville, en donde se llevo a cabo un rally.

Reyna García, artista y activista social, defensora de los derechos humanos fue la organizadora del evento. “Decidimos PARAR, (cesar nuestras tareas domésticas, laborales y de cuidados impuestas a todas las mujeres por este sistema capitalista), y hacer de este encuentro en la calle un espacio de disfrute y resistencia. Mujeres de todas partes salimos de nuestras casas, trabajos y universidades para fortalecer nuestras alianzas y construir otras formas de vivir que no estén atravesadas por las violencias”, comentó en entrevista exclusiva para La Prensa.

Asimismo, García dijo que esta marcha honra a las mujeres que lucharon por los derechos laborales en Nueva York, a todas aquellas que abrieron paso para que hubiera una igualdad salarial que aunque todavía hay mucho trabajo por hacer, ellas dieron el primer paso. Es importante conmemorar a todas las mujeres que han trascendido en su lucha por crear un cambio social.

La activista aprovecho la ocasión para hablar del feminicidio en Grand Rapids. “Es necesario poner un alto a los feminicidios perpetrados tanto en el espacio doméstico como en el público y el machismo cotidiano que experimentamos todos los días”, destacó la entrevistada. “Los casos más emblemáticos que han afectado directamente a nuestra comunidad, han sido los de Ana Carrillo, Yolanda Reyes y Mujey Dumbella. Es necesario hacernos escuchar para que el sistema dé el mismo valor de justicia a nuestras mujeres de color, latinas y minoría”.

De acuerdo con Reyna,



es importante concientizar a la sociedad que el Día Internacional de la Mujer no hay que felicitar, porque todavía hay mucho que hacer en cuanto al acoso sexual, violencia de género, migración y muchas otras cuestiones que afectan a las minorías. Al contrario, es un día para conmemorar. Es por eso que durante su pronunciamiento destacó lo siguiente:

“Hay que rendir homenaje a los pioneros que nos dieron empoderamiento político a través del derecho al voto.

Unir a todas las mujeres indígenas que, como Berta Cáceres, han dado sus vidas para defender nuestro derecho inalienable al agua, el aire puro y todos los recursos naturales. Unir a mujeres valientes como Marichuy, que desafía la tradición sexista y el arcaico sistema político mexicano como la primera candidata presidencial indígena.

Recordamos a las hermanas que han caído en el femicidio, la violación y el abuso sistémico en las Maquilas, talleres de explotación y campos agrícolas.

Celebrar a las madres de los 43 estudiantes normales que han luchado por la verdad y la justicia durante tres años. La Sra Guillermo Bello Guerrero quien fuera madre de Everardo Rodríguez Bello. Falleció este 4 de Febrero sin poder ver a su hijo desaparecido así mismo por todas las familias de los más de 30 mil desaparecidos en México, nos unimos en su dolor.

Por las Mujeres de nuestra comunidad que ya no están para clamar Justicia

Hoy buscamos a todos nuestros hijos y futuros líderes para que se unan a nuestras batallas con sus nuevas ideas, grandes sueños y visiones de un mundo

justo”.

Aunque el evento no tuvo mucha participación debido a la premura de la organización, Reyna se siente muy complacida con los resultados, ya que “fuimos parte de la historia. No me importa el número de participantes sino que dimos el primer paso, que salimos a las calles y la gente nos vio y se entero que había un paro internacional, muchos no lo sabían”, dijo.

Este es el segundo año que se realiza una marcha a nivel internacional en donde participaron 170 países, siendo Bilbao, España el que tuvo una asistencia de 130.000 mujeres, por lo que rompió record histórico. “Tengo entendido que en Estados Unidos únicamente hubo marcha en California y Nueva York, por lo que es muy gratificante que Grand Rapids sea parte por primera vez de este movimiento para exigir un alto a la violencia de género y respeto a nuestros derechos”.

Para asegurar una mayor afluencia el próximo año, la activista ya se encuentra realizando actividades con otras comunidades relacionadas con el tema de la mujer y la justicia social.

Finalmente, Reyna García destacó lo siguiente: “Con este movimiento nos unimos a las luchas que han fortalecido a las mujeres. Aquí y allá en todo el mundo, arrojam luz sobre la larga y valiente historia de nuestras hermanas que han confrontado con dignidad los muchos muros contruidos por la sociedad sexista en la que vivimos.

El Día Internacional de la Mujer nos ha enseñado que no hay paredes o techos que no podamos reclamar o romper. Solo hay montañas que podemos escalar y sueños que podemos lograr”.

Fostering Futures Scholarship Application Period Now Open

Nearly \$4.6 Million in Scholarships Awarded Since 2014

LANSING: Young adults who have experienced foster care now have an opportunity to apply for a scholarship from the Fostering Futures Scholarship Trust Fund, according to the Michigan Department of Treasury (Treasury).

From March 15 to June 30, 2018, eligible students enrolled at a Michigan degree-granting college or university have an opportunity to apply for a Fostering Futures Scholarship of up to \$3,000. Awards are given based on need and paid to the students' college or university to assist with tuition, fees, room, board, books, and supplies.

“Too many of our youth are reaching adult age while in foster care and have

no resources to pay for college when they age out of the system,” said Robin Lott, executive director of the Michigan Education Trust (MET). “This scholarship provides some help with college expenses when no other assistance may be available.”

Since 2012, nearly \$1.1 million has been raised to help support the program through individual donations, group donations, sponsorships, ticket sales, auctions and many volunteer-based fundraising events.

Funds raised during the calendar year are distributed annually to scholarship recipients. Another option for donors, the education endowment, returns a portion of investment income annually as scholarships.

The Fostering Futures Scholarship is a joint effort between the Michigan Department of Treasury, Michigan Education Trust (MET), Student Scholarships and Grants (SSG), and the Michigan Department of Health and Human Services.

Since 2014, nearly \$4.6 million has been awarded to Fostering Futures Scholarship recipients.

To apply or learn more about the Fostering Futures Scholarship, go to www.fosteringfutures-mi.com. Questions should be directed to Treasury's Student Scholarships and Grants area at mstudentaid@michigan.gov or call toll-free at 1-888-4-GRANTS (888-447-2687).

Southwest Michigan slates 2018 Chávez

awards dinner

KALAMAZOO: Southwest Michigan will celebrate the life and work of civil rights leader César E. Chávez on Saturday, March 24, 2018 during an annual scholarship fundraising dinner that includes the presentation of regional awards and scholarships.

Called “Celebrating the Legacy of César E. Chávez,” the 2018 dinner will mark the 12th time that Western Michigan University's [WMU's] Division of Multicultural Affairs has joined with the Southwest Michigan César

E. Chávez Committee and area businesses to stage a banquet on or around Chávez' March 31 birthday.

This year's program

The 2018 celebration will be held in the Fetzer Center on WMU's Main Campus and begins with a reception at 5 p.m. followed by the dinner and awards program at 5:30 p.m. It also will feature a keynote address by Dr. Juan R. Olivarez, former president of Aquinas College.

Proceeds from the fundraising dinner support seven \$2,000 need-based

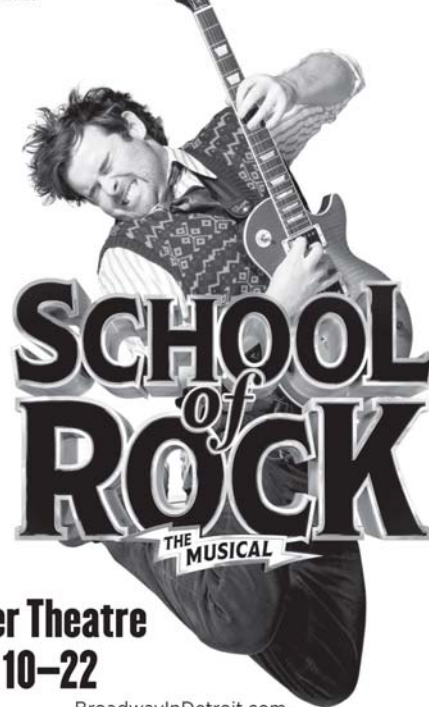
César E. Chávez Committee of Southwest Michigan Scholarships that go to Michigan college or college-bound Hispanic students primarily from Allegan, Kalamazoo, and Van Buren counties.

Reservations for the dinner, which costs \$25 for students and \$40 for others, are being encouraged by Tuesday, March 20, although attendees also may pay at the door. To make a reservation for the “Celebrating the Legacy” dinner, call (269) 387-4420.

(Continued on Page 6)

“ANDREW LLOYD WEBBER HAS BROADWAY ROCKING!”

—REUTERS



Fisher Theatre
April 10–22

Broadway in Detroit sponsored by
PACIFICA
Chrysler Dealer.com

BroadwayInDetroit.com,

ticketmaster.com, 800-982-2787 & box office 313-872-1000.
Groups (12+): Groups@BroadwayInDetroit.com or 313-871-1132.
OC 7:30PM April 13.

Toledo Community Foundation awards grants totaling \$12,000 to support Youth Programs

TOLEDO, March 13, 2018: The Board of Trustees of Toledo Community Foundation, Inc. recently approved grants totaling \$12,000 from the Bill Rowles Youth Foundation Fund to support programs in northwest Ohio that enhance the lives of young people under the age of 18. Grants were awarded to seven area nonprofit organizations:

- **Autism Model School** – a \$1,500 grant was awarded to support equipment upgrades for the Star program.

- **Family and Child Abuse Prevention Center**—a \$2,992 grant was awarded to support the delivery of child abuse awareness and prevention training.

- **Good Grief of Northwest Ohio** – a \$1,704 grant was awarded to start a summer day camp for children and families who have lost a loved one.

- **Harvey House** – a \$1,704 grant was awarded to support a drop-in center that serves LGBTQ+ youth in northwest Ohio.

- **Leading Families Home** – a \$1,500 grant was awarded to support the costs of extracurricular activities for homeless children.

- **Redeemer Lutheran Church** – a \$1,500 grant was awarded to support the cost of providing meals to afterschool and summer programs.

- **Serenity Farm Equestrian Center** – a \$1,100 grant was awarded to support an equine-based experiential learning program for elementary school students with disabilities.

Katherine R. Smith Funds for Youth award grants totaling \$39,700

March 13, 2018: The Board of Trustees of Toledo Community Foundation, Inc. and the Waterville Community Foundation approved grants totaling \$39,700 from the Katherine R. Smith Funds for Youth to support programs in northwest Ohio that enhance the lives of young people under the age of 18. Grants were awarded to eight area nonprofit organizations:

- **Autism Model School** – a \$4,200 grant was awarded to support the Shooting Stars summer program.

- **AWAKE** – a \$5,500 grant was awarded to support drug and alcohol prevention programming in the Anthony Wayne School District.

- **Camp Courageous & The Arc of Northwest Ohio** – a \$5,000 grant was awarded to support summer day camp activities for youth with developmental disabilities.

- **Family and Child Abuse Prevention Center**—a \$4,200 grant was awarded to support the Children's Advocacy Center.

- **First Presbyterian Church**—a \$7,300 grant was awarded to expand and evaluate an emotional literacy program for youth in the Anthony Wayne School District.

- **The Ridge Project, Inc.** – a \$4,200 grant was awarded to support a program that serves juvenile offenders at the Lucas County Youth Treatment Center.

- **Sunshine Residential and Support Services** – a \$2,800 grant was awarded to

support the equine program.

- **Waterville Rotary Foundation** – a \$6,500 grant was awarded to support Anthony Wayne High School Interact Club activities.

The Katherine R. Smith Funds for Youth provide support for programming that enhances the lives of young people up to age 18, with an emphasis on serving children with developmental disabilities or those who have been abused. Any organization with services benefiting youth residing in Lucas or Wood Counties are encouraged to apply, with preference given to those that serve residents of Waterville and the Anthony Wayne Local School District. The annual deadline for proposals is January 31. You can view the guidelines for this funding opportunity under Upcoming Funding Opportunities here: <http://www.toledocf.org/main/grants-module/>

Toledo Community Foundation, Inc. is a public charitable organization created by citizens of our community to enrich the quality of life for individuals and families in our area. In existence since 1973, the Foundation has nearly 800 funds with assets of approximately \$291 million. The Foundation provides philanthropic services for individuals, families, businesses and corporations to meet their charitable giving needs.

For more information about Toledo Community Foundation, visit www.toledocf.org or follow us on Facebook.



Latino Affairs Commission reaching out to community

Part Two of Two Parts

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

There is a new breed of Latino leaders who now sit on Toledo's Latino Affairs Commission (TLAC, formerly HAC, the Hispanic Affairs Commission)—all between the ages of 40 and 55, professionals who want to mentor young Latinos and serve as the next generation of local leadership. That includes getting the mayor's ear, especially now that there is a new city administration with a willingness to listen to the community-at-large.

"The central purpose of the commission is to serve as a conduit between the community and the mayor's office," explains Josh Flores, its president. "This is a perfect event to be out in the Latino community and address concerns they might have and bring them back to the mayor's office to see if we can effect some positive change."

All five commission members recently attended the Believe Center's children's Easter Egg Hunting event as related in the March 16, 2018 issue of La Prensa; all take an active role in encouraging adults to fill out comment cards so they can get a better handle on local concerns.

That includes 40-year-old downtown library supervisor Lupe Hurtado, who wants the commission to be more high-profile.

"We're trying to get our voices heard in the Latino community. I think it's due. I think it's overdue," she said. "We just want to see change happen. It is time for younger leaders to step up and if we're the stepping stones for younger leaders, I'm happy to mentor whoever's out there. We have shining stars out there that can make a difference in this community."

Ms. Hurtado's biggest issue will be education. Her oldest son graduated from Waite High School and her other son is in eighth grade at Oakdale Elementary School. She is a Toledo Public Schools product herself and an Owens Community Col-

lege graduate who's working on a bachelor's degree in organizational leadership at the University of Toledo.

"TPS has the Martin Luther King (Academy) and all these other schools out there," she said, mentioning a school that could bear the name of César Chávez or Frieda Kahlo. "That's what I want for the Latino community. I want us to have that Martin Luther King school, too. We need that. These kids need something to look up to."

Scott López, the business manager for Plumbers and Pipefitters Local #50 and president of the Northwest Ohio Building and Construction Trades Council, is another commission member who wants to see change. Latinos now represent at least 10 percent of Toledo's population and he wants to ensure they're properly represented. "We need to build a conduit to the mayor's office and Toledo City Council. That's something I'm really worried about, that people don't know that there's an avenue to the politicians who represent them," he said. "We want to make sure we have that for everybody in every neighborhood. We want to make sure we have an avenue with answers, not just be able to say we're a conduit, but be able to push our expertise as well."

The main issue for López will be workforce training and jobs. He'll use his voice to improve conditions for Latino teens to receive opportunities be productive members of the workforce. Lopez grew up in East Toledo and like Ms. Hurtado, graduated from Waite High School.

"I became a leader in my union. There's no better way to show your leadership than to have people follow where you go," he said. "I'm a part of this community. We do work in this community. We play in this community. I'd like to represent the community the best way I can."

The other two members of the Latino Affairs Commission are federal probation officer Ivonne Mendoza and

Francisco Aguilar Moraga, a caseworker at Lucas County Job and Family Services.

According to its president, Josh Flores, "I think this is a commission that can really affect positive change. The only way you do that is by getting out into the community," said Flores. "That's what we want to do. We don't want to be a stagnant commission. We don't just want to be sitting around a table talking about doing things. We want to be out here doing things and everyone on the commission shares that sentiment. This is the first step."

Those comments may be reflective of what could happen to both the Board of Community Relations and the Youth Commission. Mayor Wade Kapszukiewicz wants to merge the two advisory boards and put those issues under one umbrella with a single director. Both panels have gained the public perception of doing little to benefit Toledo teens or the minority community.

But there is mounting opposition within the minority community to the mayor's proposal and they plan to make their voices heard loud and clear at a public hearing before Toledo City Council on Tuesday, March 20, 2018, 6 p.m. Many are unhappy about the prospect of Linda Alvarado-Arce, BCR executive director, losing her job in such a merger.

The Believe Center appearance is the second outreach event the commission has held, which has a goal of quarterly public input. The group set up shop at the East Toledo Family Center with a stand-alone event, but that effort drew few people. So the commission will attach its efforts to popular community events with good attendance in order to get plenty of feedback.

Source of photo: TLAC's Facebook. ¡Gracias!

Annual Mayor D. Michael Collins Blood Drive

Toledo's annual Mayor D. Michael Collins Blood Drive will be held Wednesday, April 4, 2018 at the Toledo Police Patrolman's Association union hall, 1947 Franklin Ave.

The blood drive honors the memory of Mayor Collins, who died three years ago today - Feb. 6, 2015. The blood drive will be held from 9 a.m. to 3 p.m. Donors may register at redcross.org.

Toledo Mayor Wade Kapszukiewicz intends to donate blood on that date. City employees are encouraged to donate blood. City employees represented by American Federation of State, County, and Municipal Employees Local 7 will be offered time during the work day to donate blood if doing so does not impact operations.



La Prensa Newspaper

Aztlán Communications, Inc. Publisher

Advertising:

Rubén Torres 440-320-8221
Adrienne Kolasinski 216-688-9045
María Molina 419-242-7744
Rico 419-870-6565

Lorain/Cleveland Sales Manager
NW Ohio and MI Sales Manager
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing, Photography, Calligraphy, & Hispanic Marketing

Editorial:

Kevin Milliken
Isabel Flores
Adrienne Chasteen II

La Prensa Correspondent
Latin America Correspondent
Junior Correspondent

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz

Graphics & Web Manager

Aztlán Communications Inc.

PO Box 792, Saline MI 48176

SALES: 419.870-2797 or 440-320-8221

E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989

Copyright 1989 - 2018 by La Prensa Publications, Inc.

Visit us on Facebook at: www.facebook.com/laprensa1

Mike Rogers keynotes Cybersecurity Conference

CLEVELAND, March 9, 2018: Former Congressman Mike Rogers, who served as chair of the House Permanent Select Committee on Intelligence will open Cleveland State University's third annual Center for Cybersecurity and Privacy Protection Conference on Thursday, March 22, 2018.

The Conference, sponsored by CSU's Cleveland Marshall College of Law, will co-host Attorney General Mike DeWine's CyberOhio Business Summit to be presented March 23. AG DeWine, along with Symantec Chief Cybersecurity Strategist Renault Ross, will serve as keynote speakers for the Summit.

As chair of the Intelligence Committee, Rogers authorized and oversaw a budget of \$70 billion that provided funding to the nation's 17 intelligence agencies. Rogers was a prominent leader on cybersecurity in the US Congress, shepherding multiple cybersecurity bills through the House. Rogers is a highly sought-after national expert on cyber policy and currently serves as a CNN national security commentator.

Over 60 national and state regulators and cybersecurity experts in technology, business, law and government are scheduled to speak at the Conference. Talks and



Mike Rogers

workshops will discuss cutting-edge topics ranging from recent regulatory developments to emerging technologies like the Internet of Things and blockchain to new models for enterprise security.

Both days of the Conference are open to the public and paid admission includes materials, continental breakfast, lunch and 7.5 hours continuing legal education (CLE) credit each day. Free admission is available to the CyberOhio Business Summit, without CLE credit.

For more information, visit www.law.csuohio.edu/cybersecurityconference2018.

OHFA and OCCH announce first Race for a Place (to Call Home) 5K, April 7

COLUMBUS: The Ohio Housing Finance Agency (OHFA) and Ohio Capital Corporation for Housing (OCCH) have announced the first Race for a Place (to Call Home) 5K.

This family-friendly event will take place in downtown Columbus on Saturday, April 7, 2018. It will raise awareness about the positive impact affordable housing has on communities and the lives of residents.

"We believe that everyone deserves a quality, safe and affordable place to live," says OHFA's Executive Director, Sean Thomas. "Affordable housing improves the health and lives of residents. Its development also provides local jobs and connects more people to opportunities and resources in their communities. This event is a great opportunity to inform

the public about how affordable housing can benefit their neighborhoods."

All proceeds from the race will go to the Community Shelter Board, which provides funding to programs that work to end homelessness in central Ohio. By collaborating with other local organizations, the Community Shelter Board aims to develop innovative solutions and invest in quality programs.

"Most people in our community don't know what it feels like to worry about where they and their loved ones will sleep tonight," said Michelle Heritage, executive director of Community Shelter Board. "The Race for a Place is an opportunity to reach more people to raise awareness about how prevalent homelessness is, what can and is being done about it and why everyone with a safe, stable

home should care. We are grateful to join with OHFA and OCCH for the Race for a Place (to Call Home) 5K. Together, we can make sure everyone has a place to call home."

Beginning and ending at the entry arch to McFerson Commons, participants will run or walk through Columbus's scenic Arena District and along the beautiful Scioto River. From serious runners to casual walkers, this event is perfect for the entire family. Children under six years old can participate for free, and all paying participants will receive a free event t-shirt.

The promoters urge La Prensa readers to: "Bring your friends and family, participate in a day of healthy activities and support a cause working to end homelessness in your community."

Southwest Michigan Chávez awards dinner

(Continued from Page 4)

For more information, visit swmchavez.org or contact WMU's Miguel Ramirez at miguel.ramirez@wmich.edu or (269) 387-4420. Free parking will be available in Lot 72F. For directions to WMU or a campus map, visit wmich.edu/maps/print.

Keynote speaker: Dr. Olivarez, past president of Aquinas College and the first Hispanic president of a college or university in Michigan, has dedicated most of professional career to working in education and advocating for a quality educational system by focusing on early childhood education, literacy and equal access to education for all individuals.

He served as the seventh president of Aquinas College from 2011 to 2017 and eighth president of Grand Rapids Community College from 1999 to 2008. In addition, he was a GRCC dean for 20 years; president and CEO of the Kalamazoo Community Foundation for three years; and a teacher, school psychologist and administrator with the Grand Rapids Public Schools system for many years.

Community awards
• Receiving the Chávez Social Justice Leadership Award

is Susan Reed of Kalamazoo, managing attorney at the Michigan Immigrant Rights Center. This award honors individuals or organizations for showing leadership as they support southwest Michigan's Hispanic community.

• Receiving the Dolores Huerta Community Service Award is the Family Health Center of Kalamazoo. This award honors individuals and organizations for demonstrating some of the leadership skills and character traits honed so successfully by Sra. Huerta, who co-founded the United Farm Workers with César Chávez.

• Receiving the Tri-Community Award is Margarito "Mike" Colegio of Hartford, Michigan, who retired from the Van Buren Intermediate School District after working 45 years in education. This award honors individuals for demonstrating community involvement that exemplifies the ideals of justice and equality shown by civil rights and social justice icons Chávez,

Martin Luther King Jr., and Robert F. Kennedy.

Student scholarships
• Receiving Chávez Committee scholarships are: Isaac Carrizales of Lawton, Lawton High School; Luis Cervantes of Coloma, Watervliet High School; Jessica Cortes of Bangor, Hartford High School; Angela Durán of Sturgis, Sturgis High School; Shayla Robles-Flores of Dowagiac, Decatur High School; Maria Gallegos of Pullman, Bloomingdale High School; and Leslie González of Battle Creek, Lakeview High School.

• The recipient of WMU's Futuros Líderes Endowed Scholarship has yet to be announced. This southwest Michigan Chávez committee honors assists with WMU's diversity and inclusion efforts.

• The recipients of the Manifold Art Studio Scholarship has yet to be announced. These two \$1,000 scholarships are provided for Latino students and emerging artists.



Dr. Juan R. Olivarez

March Madness: Get Your Immigration Game On

Letter to La Prensa Readers by Margaret W. Wong, Esq.

I am not at all a sports fan. I hardly know what March Madness is all about. Sure, I live near LeBron James' hometown, and I know it's the finals for college basketball. But my sport? My sport is helping people, every day and every night.

You know I'm an immigration lawyer. Here are the secrets to my success: voracious reading, writing articles and books, speaking to as many groups as my time permits, and devotion to my family. I read all day and night. We create internal reports that give us a thread of every case, both the legal side and financial side. I run a law firm, and it's a business. So, it's important to know the pattern of cash flow versus all my expenses – to coordinate business with winning the case.

I also read a ton of books – both fiction and nonfiction. I especially like reading young foreign-born writers. But I will admit to the occasional action story. It's not important what you read, so long as you read a lot—such as Newspapers, Web magazines, Books, Comics, Financial statements, and so forth.

I write and write and write. My attorney team sees notes from me every day, commenting on their work, or writing a brief, or helping on a filing. In my writing I'm teaching my company how to do better. Or I'm asking for information on a topic. I don't profess to be all-knowing. I'm still learning.

I've found the best way to learn is to teach. I am an adjunct professor at Case Western University School of Law, in Cleveland, and I also speak at as many organizations as I can, given my time constraints for meeting with clients all week. The law students and community members who interact with me as I talk with them teach me a lot. I learn new ways of thinking and am forced to rethink my preconceptions.

Finally – but foremost in my mind – is my family. Your family role changes through life, but I've always set aside one meal a week to share with my brother and sisters and their and my families. Now the kids are grown and out seeking their own way, but still we meet weekly. When the kids return the volume increases, and we older folk learn so much from the younger. What they're doing. Their perspectives on the same things we see. And their behaviors ever evolving as their maturity and wisdom deepen.

Whether you're fighting for your legal status or praying for family or friends in immigration turmoil, keep pushing yourself to expand your mind through reading, writing, speaking, and keeping your family close.

Sincerely,

Margaret W. Wong, Esq.
3150 Chester Avenue
Cleveland, Ohio 44114
216-566-9908



Since 1989

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest and Largest Latino Newspaper

Advertise in La Prensa!
The most effective way to reach the Hispanic community.

See what others are saying...

How has La Prensa helped me, the College and the overall Hispanic Community? Let me count the ways!

- La Prensa has always been there when we needed help promoting events that are critical to this community. These include education, empowerment, economic development, health education, cultural awareness, etc.
- There have been so many instances in which you, Rico, and the rest of the staff have gone above and beyond to accommodate our requests for media coverage at events, PSA's, discounts on advertising, web presence and so much more without self-interest or hidden agendas.
- La Prensa represents a key resource of information accessible and available in our city, county and beyond our county limits.
- La Prensa is a publication that has been able to sustain itself in this digital age, while understanding the needs of our grassroots community.

These are just a few of the reasons we hold La Prensa near and dear to our hearts!

- Magda Gómez, MISA, Director, Diversity & Inclusion, Cuyahoga Community College - Jerry Sue Thornton Center

Call or email today!
419-870-2797
adriannalaprensa@gmail.com
Online at LaPrensa1.com

Tinta Con Sabor

The importance of La Prensa cannot be understated. They have been a key part of our relationship with the Latino community. The staff have also been nothing short of fantastic. We look forward to continuing our great and priceless partnership for many years to come.

Hani Shamoon from Toledo Foods

• "La Prensa has been great newspaper to work with. Both Adrienne and Rico are easily reachable, knowledgeable, professional and kind. The print ad quality is great!"
-Manuela D. Policicchio, Attorney and Counselor at Law, MDP Immigration Law, PLLC

• "Festival Latino is proud to advertise each year in La Prensa. We love the community outreach in Northwest Ohio and Southeast Michigan. La Prensa helps us achieve. And the staff could not be easier to work with! Thank you La Prensa for being a media sponsor of Festival Latino each year."
-Lydia Ohman, Marketing Manager, CAPA | CATED

www.LaPrensa1.com | adriannalaprensa@gmail.com | 419-870-2797

60 años después, Kim Novak reflexiona sobre "Vértigo"

Por JAKE COYLE, Associated Press

NUEVA YORK, 16 III 18 (AP): El otoño pasado, en su hacienda en el sur de Oregon, Kim Novak se encontró haciendo lo que califica como su "propia pintura de Me Too".

Novak, quien cumplió 85 el martes, se había fracturado recientemente la muñeca izquierda - la de la mano con la que pinta - pero estaba lo suficientemente motivada como para intentarlo con la derecha. El ver a una mujer tras otra pronunciarse con historias de acoso avivó sus propios recuerdos. Tituló el resultado - un abstracto arremolinado de colores vibrantes con un rostro amenazador acechando a una mujer - "A Time of Reckoning", que puede traducirse como un momento de ajuste de cuentas.

"En esa época ocurrían las mismas cosas. Yo nunca conté estas historias pero mi pintura lo dice todo", dijo Novak en una entrevista telefónica desde su propiedad de 97 hectáreas (240 acres), donde vive con su esposo Robert Malloy, un veterinario jubilado. "Fue muy catártico, seguramente así como las chicas de hoy encontraron catártico contar sus historias".

Novak recientemente concedió su primera entrevista en varios años con motivo del 60 aniversario de la obra maestra de Alfred Hitchcock de 1958 "Vértigo". Este domingo, como parte de la serie TCM Big Screen Classics, "Vértigo" se proyectará nuevamente en 650 salas de cine de Estados Unidos, y nuevamente el miércoles 21 de marzo.

Aunque la reseña inicial de "Vértigo" fue poco entusiasta y la recaudación en taquilla decepcionante, su reputación ha crecido a través de los años. En el 2012 incluso desplazó a "El ciudadano Kane", tras un reinado de 50 años, como la mejor película en la encuesta de críticos de Sight & Sound.

Y con el ascenso del filme

también ha sido reconocido el trabajo de Novak junto a Jimmy Stewart. El crítico de cine David Thomson la llamó "una de las mejores actuaciones femeninas en el cine". Francois Truffaut, ensu afamadas entrevistas con Hitchcock (quien fue muy crítico de Novak en el papel) intentó convencer al director de que estaba equivocado: "Puedo asegurarte que quienes admiran 'Vértigo' gustan de Kim Novak en ella".

La actuación de Novak en "Vértigo" es excepcional no solo por su papel dual - hace tanto de la misteriosa y suicida Madeleine como de Judy, una mujer cuyo parecido físico con Madeleine es mistificado por Scottie (Stewart), el detective obsesionado que le siguió la pista antes de su aparente muerte - , sino por el modo en que representa cómo las fantasías de los hombres son proyectadas en las mujeres. En el elaborado esfuerzo de Scottie por recrear a Judy como Madeleine, Novak reconoció a Hollywood manipulándola a ella misma.

"Me identifico tanto con el papel, porque fue exactamente lo que Harry Cohn y lo que Hollywood estaban tratando de hacer conmigo; convertirme en algo que no era", dijo Novak en referencia al autoritario fundador de Columbia Pictures que la contrató. "Al principio te contratan por cómo te ves, obviamente, y aun así tratan de cambiarte los labios, la boca, el pelo, cada aspecto de cómo luces, cómo hablas, cómo te vistes. Así que fue una lucha constante mantener algo de mí misma. Una siente: debe haber algo que les gustó, y aun así quieren cambiarte".

Esa lucha hace de Novak una importante precursora de las actrices que hoy pelean por la igualdad de género en el Hollywood post Harvey Weinstein. Contratada por Columbia como la sucesora de Rita Hayworth

arreglada como un bombón rubio para competir con Marilyn Monroe, Novak a menudo rechazó el modo en que fue empaquetada. Se negó a cambiar su apellido checo y, antes de "Vértigo", insistió en que le pagaran un salario más alto. Pasó tres años como la máxima estrella femenina, pero dejó la industria del cine en 1965 y desde entonces volvió solo ocasionalmente. "¿Qué tiene de bueno ser bonita?", preguntó en "Picnic" en 1955. "Quizás estoy cansada de que solo me miren".

La última película de Novak fue "Liebestraum" de 1991. Tras participar como presentadora en los Oscar del 2014, muchos en internet, incluido Donald Trump, insultaron su apariencia. La actriz respondió que nunca más se contendría de hablar en contra de los bullies.

Hitchcock quería a Vera Miles para "Vértigo", pero Miles quedó embarazada poco antes que empezara la producción. Aunque a Cohn no le parecía gran cosa el guión, aceptó prestarle a Novak a Paramount para el filme. Cuando arribó, Hitchcock no quedó impresionado de inmediato. "La señorita Novak llegó al platón con todo tipo de ideas preconcebidas que yo de ningún modo podía aceptar", le dijo el director a Truffaut.

Novak se consoló un poco pensando que no había provocado a Hitchcock. En sus memorias de 2016, Tippi Hedren, la estrella de "Los pájaros" y "Marnie", dijo que el cineasta se propuso sexualmente y amenazó con arruinarle la carrera cuando ella se resistió.

"Nunca he experimentado nada como eso. Él nunca se comportó de ese modo conmigo", dijo Novak. "Pero hubo otras personas".

No reveló nombres específicos ni experiencias, pero habló bien del jefe del estudio que tuvo tanta influencia en su

carrera. "Nunca tuve ningún problema con Harry Cohn", dijo. "El necesitaba tanto tener el control. Nunca quiso que nadie tuviera nada que decir de él" (Cohn supuestamente insistió a varias estrellas de cine que tuvieran relaciones sexuales con él, incluida Hayworth, quien detalla sus negativas en un libro de memorias de 1989).

Lo más notable de la actuación de Novak en "Vértigo" es cómo expresa su aprehensión al ser jalada al mundo de un hombre perturbado que desea una versión de ella que no es. Novak luce incómoda en el papel, un sentimiento que le acredita a Hitchcock por habérselo inculcado adrede. Al principio ambos estuvieron en desacuerdo sobre el emblemático atuendo de Madeleine: un traje gris y zapatos negros.

"Estaba muy incómoda y se lo dije. Le dije, ¿Sabes? realmente no me gusta el atuendo que escogiste para mí. Ese traje gris es incómodo, no es algo que yo hubiese elegido ponerme", relató Novak. "Y él me dijo, 'No, querida, ese es exactamente el atuendo que quiero que uses'. Pensé, 'Claro, quiere que Madeleine se sienta incómoda'".

"Como Madeleine, yo no me sentía bien y eso fue acertado", agregó Novak.

Pero Novak también guarda "recuerdos maravillosos" de "Vértigo". Elogia la libertad que Hitchcock le dio para interpretar el personaje, y se entusiasma al hablar de Stewart como coestelar. "Él fue sencillamente la mejor persona de todas".

Aunque Novak trabajó con muchos de los grandes directores de la época - Otto Preminger, Billy Wilder, George Sidney - "Vértigo" se mantiene incuestionablemente como el ápice de su carrera. Pero para Novak, sus años en Hollywood siguen siendo una especie de desvío en su vida. Luego que un viaje por el país como modelo alteró por siempre su trayecto, Novak asistió a la Escuela del Instituto de Arte de Chicago con una beca.

"Siempre sentí que mi talento era como artista (plástica)", dijo. "Fui alejada de mi verdadero llamado. Cuando dejé Hollywood, volví a ser una artista".

Pero así como "Vértigo" - brillante y perversa - continúa obsesionando a los cinefílos seis décadas después, lo mismo le ocurre a Novak.

"Siempre siento tanto cuando la veo. Me siento como cuando la hice, casi", dice. "La vuelvo a vivir de algún modo".

Oscars shine spotlight on Latinos

By JAKE COYLE, AP Film Writer

NEW YORK, March 8, 2018 (AP): The 90th annual Academy Awards were, by any definition, a moment of triumph for Latinos.

Guillermo del Toro became the third Mexican-born filmmaker to win best director, and it was his lavish Cold War fantasy "The Shape of Water" that was crowned best picture. Pixar's box-office smash "Coco," the biggest budget studio release to feature a largely Latino cast, won best animated feature and best song. Lin-Manuel Miranda reminded viewers of Puerto Rico, rebuilding from Hurricane Maria. Lupita Nyong'o advocated for the DREAMers. Rita Moreno returned, splendidly, in the dress she wore to the Oscars in 1962. And Chile's "A Fantastic Woman" won best foreign language film.

But the Oscars were also, by any measure, an aberration. As much as Hispanics had the spotlight at Sunday's ceremony, they are seldom granted center stage by Hollywood the rest of the year. "It was kind of ironic," said Alex Nogales, president of the National Hispanic Media Coalition. "By having so many presenters, you're presenting that this is a very diversified business when it's not. You can appreciate that they're there. But then you can ask yourself: Is this really the way Hollywood is? And the answer is no."

Despite accounting for 18 percent of the U.S. population, and 23 percent of frequent moviegoers, according to the Motion Picture Association's 2017 statistics, Hispanics are chronically underrepresented in the movies. A study by the University of Southern California's Annenberg School for Communications and Journalism found that only 3 percent of speaking characters in the top 100 movies of 2016 were Latinos.

There were no Latinos among the acting nominees this year, nor are there most years. Demian Bichir ("A Better Life") was the last Latin American nominated, six years ago. Only a handful of Latino actors have ever won an Oscar, including Moreno, José Ferrer, Anthony Quinn, and Benicio del Toro.

América Ferrera, in a Deadline column in 2016, wrote: "All audiences want to see the world they live in reflected on screens big and small. At a certain point, it becomes unavoidable to notice that we're being ignored." Chris Rock, in a 2014 column for The Hollywood Reporter wrote: "Forget whether Hollywood is black enough. A better question is: Is Hollywood Mexican enough?"

But while (hash) Oscar-SoWhite brought renewed focus on the industry's poor track record in diversity, Latinos have often been left out of the discussion.

The National Hispanic Media Coalition held two protests ahead of the Oscars, one outside the annual

academy luncheon and another in Hollywood on Saturday. But Nogales believes stronger action is necessary. He says that he's asked each of the six major studios to meet with the watchdog group within the next ten days or the coalition will begin boycotting one studio at a time.

"It's a take-it-or-leave-it proposition," said Nogales, who advocates for more American-born Latinos in media. "We're 50 million strong so we can hurt people's bottom line."

That box-office power has been especially obvious with "Coco," a film that Pixar shifted during development to tell a more indigenous Mexican story. Adrian Molina was also added as co-director. It's made \$745 million worldwide and set new box-office records in Mexico.

"We started making 'Coco' six years ago and it was a very different political climate, of course, than we find ourselves in now," director Lee Unkrich told reporters backstage Sunday. "While we were making the film, we had a change of presidency and a lot of things started to be said about Mexico and about Mexican-Americans that was unacceptable."

"We began to feel a new urgency to get the movie out into the world," he said. "We knew how important it was."

Donald Trump, whose immigration policies and pledge to build a wall between the U.S. and Mexico has been deeply unpopular among Latinos, followed up the Oscar broadcast by tweeting Monday that Mexico had to do "much more on stopping drugs from pouring into the U.S."

Del Toro, though, spoke on the Dolby Theatre stage about the power of art to "erase the lines in the sand." The 53-year-old filmmaker, born in Guadalajara, began his first speech by saying, "I am an immigrant."

His win joins him with his countrymen, Alejandro Iñárritu ("Birdman"), "The Revenant" and Alfonso Cuarón ("Gravity") - who are together known as the "Three Amigos" - as the three Mexican-born filmmakers to win best director, and all in the last five years. Long friends who share their scripts with one another and rely on each other for advice, they have together dominated the Oscars for half a decade like few before them.

"Every time we can demonstrate in any forum, be it sports, science, art, culture, anywhere, what we have to bring to the world discourse, to the world conversation, is extremely important," del Toro said backstage. "And it's extremely important when we do it to remember when we're from, because it's honoring your roots, honoring your country."

For full coverage of awards season, visit: <https://apnews.com/tag/AwardsSeason>

Take Your First Step

Toward Homeownership

Attend our **FREE** First Time Home Buyer Seminar!

Thursday, March 22, 2018

Old Republic Title, 160 Cleveland St., Elyria

5:30pm Dinner Provided

6:00-7:00pm Seminar

FIRST FEDERAL SAVINGS OF LORAIN

OLD REPUBLIC TITLE

Member FDIC NMLS # 596593

RSVP by calling 440-322-5300 Or email tlehmann@oldrepublictitle.com

EAST SIDE CANTINA

125 Oak St., Toledo, OH

Saturday, March 24 ~ Midwest Conjunto

Saturday, March 31 ~ Grupo Illusion

Scheduled Entertainment subject to modification. For more info call: 567-288-9320

LA FAMILIA MANCHA ENTERTAINMENT PRESENTS

BAJO ZERO



TEJANO MUSIC AWARD WINNERS

DOORS OPEN AT 7PM // MUSIC STARTS AT 8PM

DESDE IMMOKALEE, FLORIDA

FRIDAY MARCH 23RD 2018



LOS HERMANOS VILLEGAS
ADRIAN, MICHIGAN

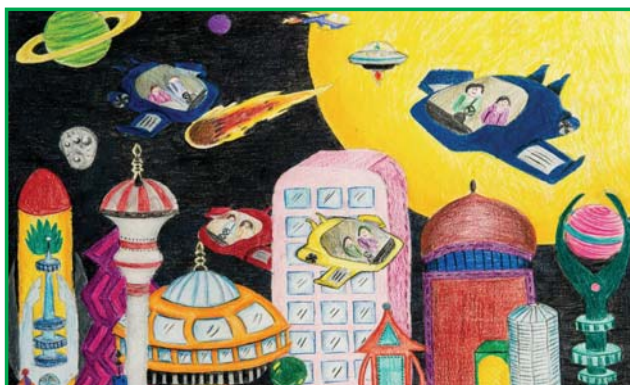
CELEBRATING HIS 12TH ANNIVERSARY IN THE INDUSTRY FROM CHICAGO, IL
DJ. TORNADO

VENUE 18 ENTERTAINMENT COMPLEX
11295 W. STATE ROUTE 18
FOSTORIA, OHIO

PRE SALE TICKETS: \$15 // 2 TICKETS FOR \$25
AT THE DOOR: \$20 // CASH BAR // RAFFLES

18+ TO ENTER // 21+ TO DRINK WITH ID

FOR TICKETS OR MORE INFO CALL OR TEXT - JAIME MANCHA II-419.309.5976 // JAIME MANCHA I-419.308.7201 // NICHOLE VILLEGAS-517.918.1224



Allison Yang, age 13, of Tappan Middle School in Ann Arbor, was one of the winners of the *International Aviation Art Contest* hosted by the Michigan Department of Transportation (MDOT) Office of Aeronautics and sponsored by the Fédération Aéronautique Internationale (FAI). The 2018 winners' artwork can be seen on MDOT's Facebook page at: <https://goo.gl/pwExzI>.

METROPARKS™

MAPLE SUGARING



www.metroparks.com



El tesorero del Condado de Oakland Andy Meisner dice:

**ABRIL
2**

el 2 de Abril es la fecha límite de ejecución de impuestos.

¡Ayuda está disponible!

No pierda su casa o negocio debido a impuestos de propiedad atrasados.



Llame 248-858-0611 or visite www.oakgov.com/treasurer



Conferencia Latina 2018 presenta a Favianna Rodríguez, 21 de marzo

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

Favianna Rodríguez es la oradora principal de la Conferencia Latina 2018 que se llevará a cabo el próximo miércoles 21 de marzo [2018] en Bowen-Thompson Student Union de la Universidad Estatal de Bowling Green en Bowling Green, Ohio.

Favianna es una artista transnacional interdisciplinaria y organizadora cultural. Sus proyectos artísticos y de colaboración se ocupan de la migración, la política global, la injusticia económica, el patriarcado y la interdependencia. Rodríguez da conferencias en todo el mundo sobre el poder del arte, la organización cultural y la tecnología para inspirar el cambio social, además dirige talleres de arte en escuelas de todo el país.

"Me gusta trabajar con los jóvenes porque están en la etapa de la conformación de sus ideas y cuando se inspiran pueden crear grandes cosas, se dan cuenta cómo pueden comenzar a involucrarse en la

vida social", dijo la artista en entrevista exclusiva para La Prensa. Asimismo, reveló que en su visita a Ohio hablará sobre su arte. "Tengo 17 años como artista y he creado muchas obras, pero normalmente me gusta hablar de lo que estoy haciendo en la actualidad. Ahora mismo estoy trabajando para entender la desigualdad cultural que existe en la televisión, en el arte visual, en la música, en todo lo que nos rodea. Es importante identificar esa desigualdad cultural porque es lo que forma nuestras ideas".

De acuerdo con Favianna, la cultura que vivimos refleja la mayoría de las veces los intereses de la gente blanca. "Las ideas que se reflejan no son de igualdad, yo quiero crear con mi arte esa igualdad pero también ayudar a crear otra clase de ideas sobre los migrantes, las mujeres y la gente de color, porque muchas veces no nos damos cuenta que los pensamientos que tenemos no son parte de nosotros, sino de la cultura en la que estamos inmersos", destacó.

La misión de la artista es crear un cambio social profundo y duradero en el mundo. Es por ello que define su arte como transformador, ya que intenta cambiar las ideas de las personas al tocar los corazones y las mentes de millones. Además de sus bellas artes y trabajo comunitario,

Rodríguez se asocia con grupos de movimientos sociales de todo el mundo para crear arte visionario, inspirador, radical y, lo más importante, transformador.

Todo ello se debe a que desde su infancia vivió la injusticia. "Observé injusticia en contra de mis padres y de mis amigos. Muchas veces yo era la única estudiante latina en las clases de matemáticas, me daba cuenta que la mayoría de los estudiantes latinos estaban en otro salón donde no les daban la misma educación, los trataban diferente. También observe una injusticia normalizada en la cultura", señaló. "Crecí en un barrio peligroso y eso no es normal, pero tuve adultos en mi vida que me enseñaron a preguntar el por qué de las cosas, eso me dio la habilidad de cuestionar y no solo aceptar, sino de tratar de entender. Mucha gente siente una injusticia y llevan su energía a las drogas, al abuso o hacer infinidad de cosas, yo canalice mi energía en el arte".

Sus padres son Peruanos y tiene dos hermanos, al mayor lo conoció apenas en el 2001 porque su mamá lo dio en adopción cuando recién nació, por lo que ella siempre



negocio, el cual con el tiempo rindió frutos y pudo abrir su propio estudio de arte, para dedicarse por completo a su carrera artística.

Asus 39 años, la mayor experiencia positiva que ha vivido ha sido crear arte, sus obras le dan mucha felicidad y le gusta trabajar con otros artistas especialmente latinos. En cuanto a la experiencia más difícil que ha vivido, fue cuando tuvo que pasar completamente sola por un aborto a los 21 años ya que su pareja no la apoyó. Lo que más le dolió, fue el hecho de que no poder hablar con nadie sobre su experiencia, lo cual es muy doloroso ya que considera que en el país una de cada tres mujeres tiene un aborto antes de los 40 años y lo tienen que mantener en silencio.

La artista ha trabajado mucho en el cambio climático y sabe que van ocurrir muchas cosas en el mundo en los próximos 10-20 años, por eso es que no desea traer más personas a este mundo. No desea tener hijos y apoya el derecho a la libre elección de la mujer.

Cuando Favianna no está haciendo arte, dirige Culture Strike, una organización nacional de artes que involucra a artistas, escritores y artistas en los derechos de los migrantes. En 2009, fue cofundadora de Presente.org, una red nacional de organización en línea dedicada al empoderamiento político de las comunidades latinas.

Yreina Cervántez

A su regreso a California, presionada por el deseo de sus padres para estudiar una carrera en medicina o ingeniería, ingresa a la universidad y recibe varias becas. En su tercer año de estudios conoció a Yreina Cervántez, artista chicana que vive en Los Ángeles, que al verse su talento, la recomendó para ingresar a un programa de uno de los centros para artistas latinos más importantes en Estados Unidos. "Cuando llegue y vi a los artistas latinos fue como si mi sueño se hiciera realidad. En ese momento me dediqué al arte por completo y no he parado, deje la universidad para enfocarme en lo mío".

Favianna aprendió por su propia cuenta a construir cosas en la web, aplicar herramientas digitales y realizar diseño, de esa manera comenzó su propio estudio de dibujo por primera vez".



LA FAMILIA MANCHA ENTERTAINMENT PRESENTS

BAJO ZERO

TEJANO MUSIC AWARD WINNERS

DESDO IMMOKALEE, FLORIDA

DOORS OPEN AT 7PM // MUSIC STARTS AT 8PM

FRIDAY MARCH 23RD 2018

CELEBRATING HIS 12TH ANNIVERSARY IN THE INDUSTRY FROM CHICAGO, IL

VENUE: 18 ENTERTAINMENT COMPLEX
11295 W. STATE ROUTE 18
FOSTORIA, OHIO

LOS HERMANOS VILLEGAS

ADRIAN, MICHIGAN

PRE SALE TICKETS: \$15 // 2 TICKETS FOR \$25
AT THE DOOR: \$20 // CASH BAR // RAFFLES

18+ TO ENTER // 21+ TO DRINK WITH ID

FOR TICKETS OR MORE INFO CALL OR TEXT - JAIME MANCHA @ 419.309.5976 // JAIME MANCHA @ 419.308.7201 // NICHOLE VILLEGAS @ 517.918.1224

2018 LATINO/A/X ISSUES CONFERENCE

Wednesday, March 21, 2018

Bowen-Thompson Student Union
Featuring the eSTRELLA student research conference
Registration table opens at 8:30 a.m.
Keynote Luncheon • Doors Open at 11:30 a.m.

Registration for keynote luncheon is required. All other events are free and open to the public. Registration is free for BGSU students. \$20.00 for all others.

Space is limited; register by March 9 at bgsu.edu/latinoissues

For more information, please contact Maria Spirina at marrias@bgsu.edu.




FAVIANNA RODRIGUEZ
ARTIST. AGITATOR.
INTELLECTUAL.

#LICBGSU LICBGSU
bgsu.edu/latinoissues

ecap

BGSU SCHOOL OF Cultural & Critical Studies
BOWLING GREEN STATE UNIVERSITY

To our guests with disabilities, please indicate if you need special services, assistance or appropriate modifications to fully participate in this event by contacting Accessibility Services, access@bgsu.edu, 419-372-8495. Please notify us prior to the event.

TESSERA ASSOCIATES

STRATEGIC FINANCIAL CONSULTING

SERVICIO DE INCOME TAX

- Obtención de número ITIN
 - Nuestra pre-certificación de documentos que califican, autorizada por el IRS, agilizan el proceso.
 - ¿No tiene número de Seguro Social?
- **¡No hay problema!**
 - Incluye **Traducciones**
- Preparación de Impuestos Electrónico
- Revisión gratuita de sus declaraciones de impuestos de años anteriores
 - Todavía puede presentar 2014-2015-2016
 - Usted puede calificar para un reembolso.

¿Sabía que todavía puede presentar los impuestos, incluso si usted es indocumentado?

¡Reciba lo máximo de su reembolso de Income Tax con o sin un número de Seguro Social!

¡Servicio Profesional y Garantizado!

¡Abierto todo el año para servirle!



INCOME TAX SERVICE

- Processing ITIN's
 - Our IRS-authorized precertification of qualifying documents speeds process
 - No Social Security Number? **No Problem!**
 - Includes **Translations**
- Electronic Processing of Tax Returns
- **Free** review of your previous years' tax returns
 - You can still file 2014-2015-2016
 - You may qualify for a refund

**Did you know:
Even if you are not documented,
you can still file?**

**Get the maximum refund – with or
without a social security number!**

Professional Service, and Guaranteed!

Open all year to serve you

3237 West Sylvania, Suite 200

(419) 407 - 4141

www.tessera-associates.com



El gas natural y el petróleo son parte integral de las innovaciones que satisfacen de manera segura y eficiente nuestras necesidades diarias de energía, así como de los productos modernos que hacen que nuestras vidas sean más seguras, más saludables y más prácticas. El gas natural y el petróleo también impulsan la innovación en la manufactura y en otros campos que respaldan el crecimiento, la prosperidad, el descubrimiento y el avance humano. **El futuro pertenece a los innovadores.** La industria del gas natural y el petróleo se ha comprometido en cultivar una fuerza de trabajo más diversa, que será fundamental para fomentar la innovación, la colaboración y las ideas necesarias para el avance de la sociedad. **Hasta el 2035, se prevé que los trabajadores afroamericanos y latinos representen cerca del 40 por ciento de las más de 1.9 millones de oportunidades de trabajo dentro de la industria.** Una fuerza de trabajo robusta fortalecerá la industria y nos equipará para servir a las familias, empresas y comunidades que dependen de gas natural y petróleo asequible y confiable todos los días. Porque la diversidad impulsa la innovación.

Visítanos en PowerPastImpossible.org.



LCCC's Stocker Arts Center Hosts A Free Concert By the Air Force Band of Flight

Lorain County Community College's Stocker Arts Center will host a free concert by the U.S. Air Force Band of Flight, "Spirit of Freedom Brass," in the Hoke Theatre at 7 p.m. on Monday, March 26.

"Spirit of Freedom Brass" is a performing ensemble of the U.S. Air Force Band of Flight, stationed at Wright-Patterson Air Force Base in Dayton, Ohio. A brassy blend of sound, style and humor make them an engaging ensemble for audiences of all

kinds. With five brass players and drums, the group presents the finest musical elements of American culture in the New Orleans brass band tradition. In addition to performing for U.S. presidents, visiting heads of state, and the highest levels of military leadership, "Spirit of Freedom Brass" has given performances and clinics at some of the nation's leading universities and conservatories. Founded in 1942, the group, formerly known as Wright Brass, is the oldest continually-operating band in the

U.S. Air Force and serves to honor those who have served, inspire audiences and connect the American people to the Air Force.

This concert is free. No tickets are needed. The theatre doors will open at 6:30 p.m.

For more information, or a season calendar, call the Stocker Box Office at (440) 366-4040 or visit stockerartscenter.com. The box office is open Monday-Friday from 12 noon to 6 p.m.

Registration for Summer and Fall 2018 Courses at LCCC Open Soon

Registration will open for summer and fall semester courses at Lorain County Community College on Monday, March 26 with priority registration starting Monday, March 19. Summer semester courses begin on or after Tuesday, May 22. Courses are available in full semester, 10-week, 8-week or 5-week sessions.

More than 110 degree and certificate programs are available to meet the needs and interests of every student. Degree areas include business, computer and information technology, engineering and manufacturing, health care and nursing, science and mathematics, communications and more.

Courses are offered in classroom settings at convenient times, as well as online. Register early for the best

course selection.

Registration may be completed online at www.lorainccc.edu or by phone at (440) 366-4067 or (800) 995-5222 extension 4032. Registration for spring semester may also be completed in person at any of the LCCC Learning Centers:

- LCCC Wellington Center, 151 Commerce Drive, Wellington
- LCCC University Partnership Ridge Campus, 32121 Lorain Road, North Ridgeville
- LCCC Lorain Learning Center - inside City Center at 201 West Erie in downtown Lorain
- LCCC Community Learning Center at Lorain High School, 2600 Ashland Ave.

For those who want to earn a college degree but are unsure of what to study, LCCC offers a variety of free

services to help students find their best path to a rewarding career. To help students sort through the choices, LCCC offers MyPlan, a free online career planning resource that assesses a student's interest in a variety of fields. To check out MyPlan, visit www.lorainccc.edu/myplan.

Learn more about services and opportunities available at LCCC at an UP-Close campus visit. Explore campus with a tour guide and have the opportunity to talk with admissions and financial aid representatives during an UP-Close visit. To register for an UP-Close session, go to www.lorainccc.edu/visit or call (440) 366-4012.

Lorain County Community College is located at 1005 North Abbe Road, Elyria, Ohio.

Society of Women Engineers at LCCC Hosts "ASVAB - CEP" Exam and STEM Truck

Feb. 14, 2018: The Lorain County Community College Society of Women Engineers, in collaboration with the department of defense, will host the ASVAB-CEP (Armed Services Vocational Aptitude Battery-Career Exploration Program) exam from 9-10:30 a.m. and 12:30-2 p.m. on Friday, March 30 in the Advanced Technologies building in room 131.

This test acts as a tool in measuring strength and potential for success. It is designed to match skill sets and interests with a major, and helps in developing an action plan for success. Registration is required for the ASVAB-CEP. Register at www.lorainccc.edu/swe.

In addition, the U.S. Army will provide a STEM truck that is open to all. Visitors will get hands-on experience and opportuni-

ties to win prizes. Registration is preferred, although walk-ins will be accepted for the STEM truck.

For more information, contact faculty advisor Ramona Anand at ranand@lorainccc.edu or (440) 366-4930.

Lorain County Community College is located at 1005 North Abbe Rd., Elyria, Ohio.

LCCC's Women's Link and Human Resources Host "Reviving Ophelia"

Lorain County Community College's Women's Link and Human Resources department will host a screening of "Reviving Ophelia" along with a discussion on Thursday, March 1 at 7 p.m. in the Cinema Hall at Stocker Arts Center.

The movie, inspired by the best-selling book "Reviving Ophelia: Saving the

Selves of Adolescent Girls" by Dr. Mary Pipher, will encourage conversations about teen dating violence. It is based on two mothers struggling to raise their teenage daughters and the abusive relationship between one daughter and her boyfriend. It examines issues in America such as dating violence, love, self-esteem and the societal effects on adolescents and their interpersonal relationships. The discussion will be led by Meg McIntyre, manager of community education at Genesis House.

This event is free. Reservations are appreciated, but not required. Call Women's Link at (440) 366-4035 to reserve a seat, or for more information.

Lorain County Community College is located at 1005 North Abbe Rd., Elyria, Ohio.

LCCC Veterans Club Hosts PTSD and TBI Informational Event

Lorain County Community College's Veterans Club, Veterans Service Office and the United States Marine Corps will host a PTSD and traumatic brain injury (TBI) informational event from 11 a.m. to 1 p.m. on Wednesday, March 21 at College Center Commons.

The event will be headed by two U.S. Department of Veterans Affairs mental health specialists who will discuss and answer questions about dealing with PTSD and TBI as a spouse or family member.

For more information, contact Anna Knight at (440) 366-7378 or annaknight5@gmail.com.

Lorain County Community College is located at

1005 North Abbe Road, Elyria, Ohio.

LCCC and Goodwill Host "Make It Work! Style Show"

Goodwill of Lorain County and Lorain County Community College Career Services will host "Make It Work! Style Show: Your Guide to Affordable Professional Style" from 11:30 a.m. to 12:30 p.m. on Wednesday, March 28 at LCCC's College Center building.

Guests can vote for their favorite looks and the first 50 attendees will receive giveaways.

For more information, call Career Services at (440) 366-4076.

Lorain County Community College is located at

1005 N. Abbe Road, Elyria, Ohio.

LCCC Hosts Free Lead Screening

The Lorain County Health Department will offer free lead screening testing at Lorain County Community College from 8:30 a.m. to 1 p.m. on Wednesday, March 28 and from 2-4:30 p.m. on Tuesday, April 10 in the LCCC gym.

The blood screening is open to the public for children ages nine months to six years. No appointments are necessary.

For more information, call (440) 366-4038 for more information.

Lorain County Community College is located at 1005 North Abbe Road, Elyria, Ohio.

MEXICAN MUTUAL SOCIETY (MMS)



1820 East 28th Street,
Lorain, OH 44052,
440-277-7375



March 2018, Public Welcome!

The Mexican Mutual Society (MMS) "SAVE THE CLUB!" Campaign focuses on fundraising events to help sustain the operation of the MMS's home in South Lorain. Founded in 1928, it is one of the few remaining historical ethnic clubs in Lorain.

CELEBRITY BARTENDER EVENTS: The public is invited to join in the fun on the following Friday nights from 6-9 p.m. with the Celebrity Bartenders as the crowd cheers and the big bell rings as the tip donations role in for the Mexican Mutual Society! Delicious Mexican food is available.

March 23, 2018, Cory Shawver, Ohio State House Rep. Candidate
March 30, 2018, Lorain County United Way Director, Bill Harper

CULTURAL PROGRAMS, by EILEEN TORRES: The MMS is pleased to present ongoing cultural presentations by Eileen Torres, a Lorain native, who has returned home after 30 years professionally performing Latin dance and lecturing on Latin culture and history. Eileen has spoken at hundreds of colleges and universities, and numerous Federal government agencies. The video/lectures are both entertaining and educational and will be presented from 7-8:30 pm Friday evenings and are FREE and OPEN TO THE PUBLIC. The 2018 presentations will be:

April 13, 2018, Latinos in Rock and Roll.
May 11, 2018, From Ranchera to Salsa.
July 27, 2018, Influences of Latin Rhythms.

2018 CINCO DE MAYO LITTLE QUEEN CONTESTANTS: The following little girls are vying for Little Queen to reign over the 2018 Cinco de Mayo activities. They are **Ángela Sánchez, Arrayah Craighead, Eleya Szakats, Isabella Ostolaza, and Neveah Hamilton.** The girls will compete in the sale of raffle tickets with the top seller being crowned Little Queen with the others being members of the royal court. Please support with the purchase of tickets.

2018 MEMBERSHIP DRIVE: Mexican Mutual Society's membership drive is in full swing! The MMS is a non-profit organization sustained by fundraisers, ethnic programs and private donations. **YOUR MEMBERSHIP KEEPS THE MMS ALIVE!** "Social Membership" is **ONLY \$10.** "Active Membership" available to persons of Mexican descent is \$15. Applications are available at the Club. **Fundraiser Events are OPEN TO THE PUBLIC! CELEBRATING 90 YEARS! 1928-2018!**

LCCC Hosts Signature Series Performance "Hub New Music"

Lorain County Community College will host a Signature Series "Hub New Music" at 7:30 p.m. on Wednesday, March 28 at the Cirigliano Studio Theatre in Stocker Arts Center.

The performance features a quartet with a flute, clarinet, violin and cello. Admission is free. For more information, contact the Arts and Humanities division at (440) 366-4013. Stocker Arts Center is located on the campus of Lorain County Community College at 1005 North Abbe Road, Elyria, Ohio.

Marzo es el Mes Nacional de Concientización sobre las Discapacidades del Desarrollo.



Con el apoyo de los ciudadanos del Condado de Lorain, Murray Ridge Center ha hecho y seguirá haciendo del mundo un lugar mejor para las personas con necesidades especiales.

Para obtener más información o para programar un recorrido por nuestras instalaciones, contáctenos en:

440.329.3734 • murrayridgecenter.org •
Anuncio pagado por Friends of Murray Ridge



MurrayRidgeCenter
HELPING PEOPLE... FOR A LIFETIME

Cleveland's New Hispanic Liaison A True Victim Advocate

By Kevin Milliken < La Prensa Correspondent

Jeanete Pellot-Ayala has only been in the job as Cleveland's Hispanic liaison for just over two months, but already she has reached out to the hundreds of repatriated Puerto Rican families who have settled, some permanently, in metro Cleveland. Her office spearheaded a resource fair for those families on Saturday, March 3, 2018 at Lincoln West High School.

Cleveland MetroHealth partnered on the effort to offer health screenings, social service resources, and information to those families who relocated from Puerto Rico following Hurricane Maria last year.

"My primary goal is to bring the Hispanic community together and achieve greater things," she said. "Not that the Hispanic community has not been doing that already, but together I think we can be greater."

Ms. Pellot-Ayala already brings a lot of empathy and a willingness to listen to the problems of others to her new role as Hispanic liaison and project coordinator for Cleveland's community relations board, after serving as victim-witness advocate for the Cuyahoga County Prosecutor's Office.

"My job there was to assist victims through the process and I worked with a lot of people in just a terrible time in their lives," she said. "My job was to help them understand how the process worked. Sometimes it's hard for someone to understand the legal process. Part of that was understanding—understanding where they were, understanding how we could move forward."

The former paralegal already has plenty of connections in the community from her former role. As a victim advocate, she assisted victims of domestic violence, sexual assault, human trafficking, and families who had lost a loved one through homicide. Jeanete supported and educated victims of crime about the prosecutorial process and referred them to needed community services. She also assisted the victims of crime to obtain civil protection orders.

"I can bring in my experience and see how I can help. That's one of my goals in speaking to the organizations, that anything I can help out in, I'll be more than happy to," she said. "I think each of the organizations have their own strengths. But I think we can bring better things together to the community."

Ms. Pellot-Ayala is already well-versed in many of the issues facing Cleveland's Hispanic community. Her background also includes working as an immigration legal advocate for Catholic Charities in Cleveland and Akron, as well as a bilingual election official recruiter for the Cuyahoga County Board of Elections.

"My goal and my passion has always been to help people and I get to do it with people I love working with, Hispanic people," she said. "I like working with people from my own culture. It drives me. It is my passion."

Ms. Pellot-Ayala's job will



Jeanete Pellot-Ayala

be a lot more involved than just representing Cleveland's mayor and interfacing with Hispanic groups and individuals. Her responsibilities also include planning the city's observance of Hispanic Heritage Month, developing regional strategies and opportunities for furthering Hispanic causes, and tying together resources, services, and programs where and when needed in the Hispanic community.

"Right now I am trying to understand. I am trying to gather as much information as I can from the Hispanic organizations and where we're at," she said. "Of course, my future involves how do we move forward. I guess I'm trying to gather that understanding of where we're at and how we should move forward. I have a great advisory board behind me and they are helping me in that journey."

There are big shoes to fill following the retirement last summer of long-time Hispanic

liaison Lucy Torres. A few months went by before the appointment of Ms. Pellot-Ayala, so there's been no mentor available to show her the ropes.

"You're always going to have your ups and downs, but my goal will always be the betterment of the Hispanic community and I think that drives me to do better—not only for myself but for them as well," she said.

Ms. Pellot-Ayala was born and raised in Trujillo Alto, Puerto Rico, but her family moved to Cleveland at the age of 14. She has now been here for three decades. The single mom of three adult children and grandmother of two, she enjoys her family time when she's not working.

"I'm very proud of what they're doing and how they're moving forward," she said. "They're all proud of me, too. My oldest daughter is always telling me how proud she is of me, that I always go for greater things. So, yes, I'm very proud of myself for setting that high example for them."

Editor's Note: Ms. Pellot-Ayala follows the highly successful tenure of Lucy Torres who retired in December of 2017. Ms. Torres served as the Hispanic Liaison in the Cleveland's Department of Community Relations for 11



Lucy Torres

years and in that capacity, she spearheaded events such as Cinco de Mayo, Fiesta del Reyes, the Puerto Rican Festival, and Hispanic Heritage Month. Prior to her position with the city, she worked for Cleveland Metropolitan School District and dedicated many years to students and parents.

Cuyahoga County increasing support for local Youth

CUYAHOGA COUNTY: Cuyahoga County has stepped up programming to help at-risk youth do better in school, stay out of trouble, and prepare for careers. Through the Family and Children First Council, the County has increased funding for two key programs: Out of School Time (OST) and Closing the Achievement Gap (CTAG).

Funding for OST has increased from \$1.3 million to \$1.6 million, and funding for CTAG has increased from \$401,200 to \$444,523.

"Our goal is to ensure every student stays in school and has the support needed to graduate high school ready for post-secondary completion and career success," said Cuyahoga County Executive Armond Budish. "Out of School Time and Closing the Achievement Gap are two programs providing the support and resources needed to our region's youth to assist in achieving this goal."

Out of School Time (OST) is a proven strategy for keeping kids out of

trouble, improving school performance, and preparing youth for careers and stable adulthood. After-school and summer programs immerse over 3,000 youths of all ages in positive activities like tutoring and educational enrichment, arts and culture exposure, recreation, career exploration, and college readiness.

The Family and Children First Council supports a targeted Closing the Achievement Gap (CTAG) Initiative for at risk high school aged youth in the Cleveland Heights/University Heights, Warrensville Heights, Maple Heights, and Garfield Heights School Districts. CTAG partners with students who need extra guidance to reach future goals.

The program helps increase school attendance and academic achievement, promotes students to their next grade level and through to graduation, and reduces negative behaviors. A total of 241 students in the 9th through 12th grades were enrolled during the 2016-17 academic year.



¡Feliz Cumpleaños!
Chendo Ramirez
el 20 de marzo

clevelandfilm.org

CLE INT'L FILM FEST

42

EMBRACE CURIOSITY

APRIL 4-15, 2018

TOWER CITY CINEMAS

RIDE RTA TO TOWER CITY

Save the Date

Please Mark Your Calendars for the
23rd Annual Hispanic Leadership Conference

Hosted by C.H.I.P.
(Coalition for Hispanic/Latino Issues & Progress)

In collaboration with over 60 Hispanic/Latino serving, local, state and national organizations

Friday, April 27th 2018
Evening Mixer (Free) and Pre-Registration
Emerald Event Center
33040 Just Imagine Dr, Avon, OH 44011

Saturday, April 28th 2018
Hispanic Leadership Conference
Lorain County Community College
1005 N Abbe Rd, Elyria, OH 44035

www.chiplorain.com
C.H.I.P. P.O. Box 614, Lorain, OH 44052 • (607) 444-2447

Groups challenge Trump Administration's detention of asylum seekers

WASHINGTON, DC, March 15, 2018: The American Civil Liberties Union, Center for Gender and Refugee Studies, Human Rights First, and Covington & Burling LLP filed a federal lawsuit challenging the Trump administration's arbitrary detention of asylum seekers fleeing persecution, torture, or death in their countries of origin.

All the plaintiffs have passed credible fear screenings — meaning a U.S. asylum officer has determined their fear of persecution is credible, and that they have a significant possibility of receiving full asylum.

Government policy stipulates that asylum seekers be granted humanitarian parole as they await their immigration proceedings, provided they meet a series of stringent requirements. Instead, the Trump administration is categorically jailing them indefinitely, in violation of the Constitution, U.S. immigration laws, and the Department of Homeland Security's own written policy.

"Our clients are innocent and harmless. They've come here seeking relief from horrors they face in their homelands," said Freda Levenson, Legal Director at the ACLU of Ohio. "Yet they've been condemned to treatment by the U.S. government that is nothing short of cruel. Mr. Damus — like countless others — has been locked-up for over a year, with no sign of release. We are challenging these arbitrary detentions so that asylum seekers who pose no threat have the opportunity to live freely."

"The Trump administration wants to make life so miserable for asylum seekers that they give up and return to their home countries, even at the risk of torture or death," said Michael Tan, an attorney with the ACLU's Immigrants' Rights Project. "The administration is wielding indefinite detention as a weapon to deter future asylum seekers, which is both cruel and unconstitutional."

The class-action lawsuit

targets five U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE) field offices that have almost entirely stopped granting parole since early 2017. Those offices are Detroit (which covers Michigan and Ohio), El Paso (which covers New Mexico and West Texas), Los Angeles, Newark (which covers New Jersey), and Philadelphia (which covers Pennsylvania).

In 2013, nine out of 10 asylum seekers in the five field offices were found to meet the government's criteria and were promptly released from immigration custody. In 2017, under the Trump administration, parole grants by the ICE offices named in this lawsuit dropped to nearly zero. More than 1,000 asylum seekers are estimated to have been denied parole in those five ICE districts alone.

"For many asylum seekers, prolonged detention unjustly denies freedom to those who fled to us for justice. The Trump administration's attack on parole is part of its ongoing assault to undermine the asylum system, a cornerstone of our nation's identity since its founding. Exacerbating the suffering of individuals to deter future asylum seekers is simply un-American," said Human Rights First's legal director, Hardy Vieux.

Lead plaintiff Anslly Damus — an ethics teacher from Haiti — has been locked up in Ohio for one year, four months, and counting. Damus committed no crime. Rather, he had spoken out against a government official and was then forced to flee violent, political persecution. When he arrived in the U.S., he presented himself to immigration authorities and requested asylum. He passed his credible fear interview and was granted asylum by a judge — not once, but twice. Despite that, he has remained behind bars while the government appealed his grants of asylum.



The Trump administration has put Damus behind bars indefinitely alongside thousands of other asylum seekers like him. ICE has not allowed him outside even once in over a year.

"I have not breathed fresh air or felt the sun on my face, and I never know if it is cold or hot outside, if the sun is out, and if the seasons are changing," Damus said.

Other plaintiffs include: • Alexi Ismael Montes Castro, 18, detained at York County Prison in Pennsylvania. He fled Honduras after being beaten and held at gunpoint for being openly gay.

• A husband and wife detained separately at the El Paso Processing Center in Texas and the Otero County Processing Center in New Mexico. The couple fled Mexico after being targeted and threatened with death by a criminal cartel.

• A 22-year-old detained at El Paso Processing Center in Texas, who fled El Salvador after being threatened with death for refusing to join a gang. He has been locked up for more than 21 months and has been denied parole despite posing no flight risk or danger to the public.

"Individuals fleeing persecution have a right under U.S. and international law to seek asylum from our government," said Eunice Lee, co-legal director of the Center for Gender and Refugee Studies. "They should not be locked away and punished simply for doing so."

The case, *Damus v. Nielsen*, was filed in U.S. District Court in Washington, D.C. It names the Department of Homeland Security and the Department of Justice as defendants.

Tri-C campus police scheduled for reaccreditation visit, March 26

CLEVELAND: Campus Police and Security Services at Cuyahoga Community College (Tri-C) is scheduled for an on-site assessment to be reaccredited by the Commission on Accreditation for Law Enforcement Agencies (CALEA).

A national team of CALEA assessors will arrive at Tri-C in March to examine department policies, procedures, management operations and support services. A report will be submitted to the commission once the review is completed.

As part of the assessment, a public hearing for accreditation will begin at 3:30 p.m. Monday, March

26, 2018 in the Ford Room of the Jerry Sue Thornton Center, 2500 E. 22nd St. in Cleveland. Anyone from the College or community is invited to attend and comment.

Community members can also provide input during a public call-in session from 1-3 p.m. Monday, March 26. To participate, call 216-987-6409. Comments are limited to 10 minutes and must address the agency's ability to comply with CALEA standards.

Written comments regarding Tri-C's Campus Police and Security Services may be sent to the Commission on Accreditation for Law Enforcement Inc. (CALEA), 13575 Heathcote Blvd., Suite 320, Gainesville, VA, 20155.

Accreditation from the commission recognizes professional excellence in the field of public safety. Tri-C's Campus Police and Security Services received its first CALEA accreditation in 2012 and gained reaccreditation in 2015.

Only 78 college law enforcement agencies in the nation have earned CALEA accreditation. Tri-C is the lone community college with the designation.

An overview of CALEA standards is available at www.calea.org.

For more information on the accreditation process, contact Tri-C Lt. Thomas McMillan at 216-987-2416 or thomas.mcmillan@tri-c.edu.

ANNUAL LUNA FEST
short films
by, for, and about
Women®

YOU'RE INVITED!

CELEBRATING
THE CLEVELAND CHAPTER
OF CHUMS, INC.



The Cleveland Chapter of CHUMS, Inc. presents

LUNA FEST

This season's program of selected films will compel discussion, make you laugh, tug at your heartstrings and motivate you to make a difference in your community. Incredibly diverse in style and content, LUNAFEST is united by a common thread of exceptional storytelling — by, for, and about women.

Hors d'oeuvres and champagne reception.

Join us in friendship and in fun for our 10th annual LUNAFEST!

DATE: SATURDAY, MARCH 24, 2018

PLACE: Tri-C Coporate College East
4400 Richmond Road,
Warrensville Heights, OH 44128

TIME: 11:00 am - Noon (Reception)
Noon - 3:00 pm (Film screening, raffle, and
post-film discussion)

COST: \$40.00 (tickets can be purchased online
at www.lunafest.org/cleveland0324)

For more information, please contact Janet Banks at
(216) 815-5862 or janetmbanks@gmail.com

Proceeds benefit our Scholarship Fund, programs designed to provide positive outcomes for children and the Breast Cancer Prevention Partners. Members work to enrich the lives of children by helping them to develop to their fullest potential.

**LLAMA SIN COSTO AL
CIAM**

Centro de Información y
Asistencia a Mexicanos

LLAMA DESDE EUA SIN COSTO AL

1 855-INFO-395
(1 855-4636-395)

DESDE MÉXICO AL

001 (520) 6237874



www.gob.mx/ciam

SRE
SECRETARÍA DE
RELACIONES EXTERIORES





Local organizations unite, sharing stories of 'Help and Hope' of those displaced by Hurricane María

By Lou Acosta, Special to La Prensa

LORAIN CTY, March 18, 2018: We knew it was coming but didn't realize the devastating effects of a hurricane named María as she tore through the Caribbean countries that stood in her way.

Day in and day out, as we watched the news reports, we hoped and prayed that our families were ok or just alive. Waiting to hear if helped had arrived soon enough to save some from the flooding and roofless homes that were left in the aftermath of Hurricane María.

The death tolls continue to rise over a thousand lives, and still six months later 25% of the Island is still without power or water. Out of the nearly 200,000 people that have left the island in the last 6 months, thousands have found their way to the Midwest, many to Cleveland, Chicago,

Milwaukee, and nearly 200 families in Lorain, Ohio. Most being introduced to the cold, winter months for the first time, but safe from the devastation they left behind.

On Monday, March 18, 2018, *El Centro*, in collaboration with a newly formed committee, hosted and introduced three young ladies to share with community leaders their relocation stories. *Stephanie Rivera*, *Naomy Morales*, and *Carmen Santiago* shared with over 40 community leaders and stakeholders and received a copy of the *Lorain County Bienvenidos Resource Guide* launched by the *Puerto Rican New Arrival Workforce Committee*. Hardcopies are written in Spanish and a bilingual version is available online on the *LCCC* website at: <https://www.Lorainccc.edu/bienvenidos>

Cuyahoga Community

College (Tri-C) has also assisted survivors from Puerto Rico and their relocation to the Cleveland area.

Members of the organizing committee in Lorain are: *El Centro de Servicios Sociales, Lorain County Commissioners, Lorain County Community College, Congresswoman Marcy Kaptur's office, Lorain County Jobs and Family Services, Lorain County Emergency Management Agency, Sacred Heart Chapel, House of Praise International Church, Lorain Public Library System, US Senator Sherrod Brown's office, state representative Dan Ramos's office, and Ohio Means Jobs Lorain County.*

Thanks to the families, friends, and organizations that have come out to help welcome victims of Hurricane María!

OCHLA to host Ohio Hispanic Legislative Visit Day April 11

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

The *Ohio Commission on Hispanic-Latino Affairs* (OCHLA or OLA) is inviting Latino leaders from across the state to attend its annual legislative day at the Ohio Statehouse in Columbus on Wednesday, April 11, 2018, 9 a.m. to 3 p.m.

The Hispanic Legislative Visit Day traditionally attracts 150 to 250 Latino business, nonprofit, and civic leaders from across the state. The event is part of the commission's strategy to promote the civic education and participation of Latino leaders. The day is filled with meetings with Ohio legislators and instruction on state government and how to better gain access.

"This is part of our overall strategy to expand the participation of all of our constituents throughout the entire state and our ability to help them make well-informed decisions with regard to civic engagement and how Latinos can impact the process," said *Dr. Greg Guzmán*, the Northwest Ohio OCHLA board representative.

The aim of the annual event is to convene legislators and the community to foster dialogue on the opportunities and challenges facing Latinos in Ohio. The day's events will feature a networking lunch, a panel of Latino elected officials, a question-and-answer session with legislators, and various special interest sessions.

"There's no specific agenda, but we need to let them know Latinos are the state's fastest-growing population and we want to be a positive impact and force on the state's workforce and economic development growth," said *Dr. Guzmán*. "This is an opportunity for legislators, community leaders, and constituents to come together and network and establish really constructive connections across the state."

A continental breakfast is followed by welcoming remarks and a lobbying 101 workshop. A panel of legislators then will talk about effective lobbying strategies. Participants can then choose from a set of sessions on business and workforce development, cultural competence, justice and civil rights, immi-



Dr. Greg Guzmán

gration, and elected Latinos to office. The Latino elected officials panel will speak just before a luncheon that encourages networking

with state lawmakers.

Arturo Vargas, a nationally recognized expert in Latino demographic trends, electoral participation, voting rights, the U.S. Census, and redistricting, will deliver the keynote speech. Vargas is the executive director of *NALEO Educational Fund*, a national nonprofit group whose aim is to strengthen American democracy by promoting the full participation of Latinos in civic life. He also serves as the executive director of *NALEO*, a national membership organization of Latino policymakers and their supporters.

A special afternoon workshop on running for public office will be led by *Antoinette Wilson*, president and co-founder of *Triumph Communications*, a strategic communications firm dealing with public affairs, coalition-building, political campaigns, and media buying. Ms. Wilson has served as a campaign manager or consultant for over 100 campaigns for public office. She also has the distinction of being appointed as Ohio's first female Assistant Secretary of State.

"We're re-exposing them to the opportunity of running for office, as well as guiding them in directions if they do show interest in participation, guiding them to the appropriate people on how to run," said *Dr. Guzmán*. "As a commission, it's our duty to build collaboration and that's what we're trying to do."

But legislators also can opt for attending an Ohio House or Senate session, or take part in a session on coalition building strategies to increase community impact.

There are some issues likely to come up during the Hispanic legislative day that OCHLA is tracking on behalf of the state's Latino leaders. Immigration, Medicaid requirements, and the education of Spanish-speaking children are always hot-button issues.

One that has already cleared the Ohio House is a bill that would prohibit undocumented immigrants from collecting workers' compensation benefits if they are injured on the job. Employees would be granted immunity from liability for damages suffered by reason of personal injury sustained or occupational disease contracted in the course of employment caused by the wrongful act of omission or neglect of the employer.

Rep. Dan Ramos (D-Lorain) said *House Bill 380* could be "perceived as racist" and pointed out not one proponent testified in support of the bill during committee hearings. The Ohio Senate has yet to vote on the measure. The bill's backers counter it's time to put Ohio workers first.

House Bill 164 would require commercial roofing contractors to obtain a license. The bill has seen committee hearings, but no floor vote yet. Latino groups have criticized the bill, with the Ohio Hispanic Chamber of Commerce submitting written testimony opposing the measure. Further committee hearings are expected.

"(The bill) will only enrich special interest groups at the expense of everyone else," said *Ezra Escudero* of the *LIBRE Initiative* during one committee hearing. Mr. Escudero is a former director of OCHLA. "This is a real tax, especially on the poor and the middle class, restored citizens. Latinos in Ohio, entrepreneurs with dreams, and many others."

Online registration is required at the *Eventbrite* site to attend the free event. For questions or more information, interested attendees can contact *Caroline Filbrun* by phone at 614.728.8345 or via email at caroline.filbrun@ochla.state.oh.us.

La Prensa's Special Issue honoring César E. Chávez is March 30th

The deadline to submit is March 23rd.

For more info please call 419-870-2797 or email adriannelprensa@gmail.com.

CONCACAF Nations League means less attractive games for US, Mexico

MIAMI BEACH, Fla., March 7, 2018 (AP): Soccer's governing body for North and Central America and the Caribbean announced its new *CONCACAF Nations League*, a format designed to give more competitive matches to smaller nations. But it creates less attractive games for regional powers such as the United States and Mexico.

The competition announced Wednesday replaces exhibitions on *FIFA* match dates, similar to the concept adopted by the Union of European Football Associations in 2014, a tournament set to start this September.

For the U.S., the new event means fewer dates for exhibitions against European and South American teams and more matches against Central American and Caribbean rivals.

Those games figure to

have less box-office appeal and could make European club coaches more resistant to releasing regular starters to travel long distances for those national team matches.

After failing to qualify for this year's World Cup, ending a streak of seven straight appearances in soccer's showcase, the U.S. will not have a competitive match until the 2019 *CONCACAF Gold Cup*.

CONCACAF said the six teams in the final round of World Cup qualifying last year will proceed directly to the Nations League group phase: the *U.S.*, *Mexico*, *Costa Rica*, *Honduras*, *Panama*, and *Trinidad and Tobago*. *Guatemala* will not be in the tournament because it is suspended by *FIFA*.

The remainder of CONCACAF's 41 members was drawn to play in qualifying from September through March 2019.

Based on team strength,

each advancing nation will be assigned to league A, B or C, and each league will be drawn into groups that will play in a round-robin format on *FIFA* dates in September, October and November 2019.

League A group winners will advance to a final round in March 2020 and last-place teams will be relegated to league B, whose group winners will be promoted. League B last-place teams will be relegated to Group C, whose winners will be promoted.

League A will have four groups of three teams, and league B will have four groups of four teams. League C will have four groups.

CONCACAF also said the six teams in last year's hexagonal and the top 10 teams in qualifying will participate in next year's *Gold Cup*, the region's biennial championship.



Ezra Escudero



ATTENTION

We cannot process your Medicaid case.

Ohio Benefits System Outage

Due to planned system improvements, residents and staff will not have access to the Ohio Benefits Portal to apply for benefits or make changes to Medicaid cases during the following maintenance window.

Wednesday, March 21, 2018 at 6 p.m.

until

Monday, March 26, 2018 at 6 a.m.

All other services are available. We apologize for the inconvenience.





THE UNIVERSITY OF TOLEDO
1872

With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for multiple positions.

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition waiver is available to UT employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://jobs.utoledo.edu>

We ask that applications and required documents be submitted electronically.

UT and UTMC are EO/AA employers and educators M/F/D/V

GENERAL LABOR

Full time employment available NOW. We are a local 32 year company expanding territory. We are hiring in our fast paced production department. It is a physical labor year around job that requires great attendance and attitude. Full benefits package offered including Medical, Dental, Life Insurance, paid vacation, 401k retirement and WEEKLY PAY with WEEKLY BONUSSES AVAILABLE!!

APPLY TODAY. WE ARE READY TO HIRE. CALL for details Tiffany (419)841-6055.

Trabajo General

Empleo de tiempo completo disponibles AHORA. Somos una empresa local con 32 años que se encuentra en expansión de su territorio. Estamos contratando en nuestro acelerado departamento de producción. Es para trabajo físico durante todo el año en una posición que requiere de gran asistencia y actitud. Ofrecemos un paquete completo de beneficios que incluye; Seguro médico, dental, seguro de vida, vacaciones pagadas, retiro 401k y PAGO SEMANAL con ¡BONOS SEMANALES DISPONIBLES! SOLICITA ESTE EMPLEO HOY MISMO. ESTAMOS LISTOS PARA CONTRATAR. Para detalles Llame a Tiffany al (419) 841-6055.

Now hiring! Landscape Maintenance Position - Must have a valid Driver's license and experience working with basic lawn equipment. If interested, please contact the David Novak at 419-389-7467 or david@natureslegacylandscaping.com.

The Maids House Cleaning.
Do you love to clean?
Do you like to have evenings and weekends off?
We provide all supplies and company car - we just need you!
For more information call 419-873-7000, M-F, 9-4. EOE.



Now HIRING
SEASONAL AND PART-TIME EMPLOYEES
Apply online at metroparks.com/jobs

LCCC hosts Career Fair, April 9

Lorain County Community College will hold its 2018 Career Fair from noon to 3 p.m. on Monday, April 9, 2018 at the Spitzer Conference Center and the Norton Culinary Arts Center on campus. Attendees can meet employers and make connections with more than 100 companies. Full-time, part-time and internship opportunities will be available. All are welcome to the event, sponsored by LCCC Career Services, Lorain County JVS and OhioMeansJobs.

For more information, call (440) 366-4076 or visit www.lorainccc.edu/careers.

Career Opportunities with C&Y Global Inc.

Hiring: Forklift Drivers, CDL Class A Drivers, and Shipping and Receiving Clerks

3911 Ben Hur Avenue Willoughby, OH 44094
Telephone Number: 440-525-5640

Email: HR@cyglobalusa.com for an interview.

Mechanic/Diesel Technician Hiring Event Thursday 4/5, 7am-6pm.

Penske Truck Leasing, 2201 E Michigan Ave. Ypsilanti, MI 48198

All Skill-Level Technicians Welcome. Qualified diesel tech applicants eligible for up to \$4,000 sign-on bonus and receive same day job offer!!

Call Bryan to get pre-registered: 855-867-3413

ATENCIÓN HERMANOS PUERTORRIQUEÑOS VÍCTIMAS DEL HURACÁN MARÍA

LA CAPILLA DEL SAGRADO CORAZÓN 4301 PEARL AVE., LORAIN, OHIO 44055





LES INVITA A UNA TARDE, EL 8 DE ABRIL DEL 2018 A LAS 4:00 A UNA CENA E INFORMACIÓN SOBRE NUESTRA COMUNIDAD LATINA. , TENDREMOS INFORMACIÓN SOBRE LOS SERVICIOS PÚBLICOS TALES COMO: BIBLIOTECA, HOSPITALES, FARMACIAS, CENTROS DE SERVICIOS, LAS ESCUELAS Y COMO PUEDEN REGISTRARSE PARA VOTAR







TAMBIÉN ESE DÍA TENDREMOS ENFERMERAS PARA TOMAR EXAMEN DE PRESIÓN, AZUCAR, ETC. HABRÁ CORTE DE CABELLO, PINTAR CARITAS PARA NIÑOS(AS), JUEGOS Y OTRAS ACTIVIDADES.

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA), located in Toledo, OH is seeking experienced applicants for the following positions:

- Accounting Manager

For complete details, visit www.lucasmha.org/Careers. **Deadline: 03/30/18.** An EOE



2018 LORAIN COUNTY **YOUTH SUMMIT**
3.24.18
2 p.m.-4 p.m.
The Lodge of New Russia Township
46300 Butternut Ridge Road, Oberlin, Ohio 44074

Not sure how to talk to a friend you're worried about?
You see your friends, classmates, and peers grapple with stressful experiences, academic pressures, and increased responsibilities. It can be hard to start a conversation with a friend who you know is really struggling and might be thinking about harming themselves. The Youth Summit is focused on youth mental health and a youth-led approach for helping a friend or fellow student who may be suffering from psychological distress.

FEEL PREPARED
Leave the Youth Summit with the skills and confidence to have a compassionate conversation and know how to connect your friend with resources that will help.

WHO SHOULD ATTEND?
STUDENTS in grades 7-12 from all school districts in Lorain County.
TEACHERS, STAFF, AND PARENTS
Training for caring adults will focus on challenges, risk factors, and how to help youth cope with stress, trauma, and difficult situations.

RSVP by March 12th via 2018youthsummit.eventbrite.com or call 440-370-9511

HOSTED BY  **YOUTH FUND**
youthfund.peoplehelpcare.org

IN PARTNERSHIP WITH 

The Youth Fund empowers youth to be involved in philanthropy, to be active participants in community service and leadership, and to take part in awarding grants that will improve the quality of life in Lorain County.
An ARISate Fund of Community Foundation of Lorain County



Si eres mexicano y vives en el exterior,
no olvides que puedes votar en las elecciones del 1 de julio.

**Tramita tu credencial para votar
antes del 31 de marzo**

Si ya tienes tu credencial
¡Regístrate en la Lista Nominal de residentes en el extranjero!

Infórmate en
VOTOEXTRANJERO.MX

Fecha Límite para Inscripción de Electores para la Elección Primaria del 8 de mayo de 2018

Por la presente, la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga notifica a las personas que deseen votar en la Elección Primaria del 8 de mayo de 2018 que deben inscribirse para votar a no más tardar en abril 9 de 2018. Pueden inscribirse en la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga, en la 2925 Euclid Avenue, Cleveland, que abre de lunes a viernes de 8:30 AM a 4:30 PM.

Formularios de inscripción de electores están disponibles en los siguientes sitios:

1. La oficina del Secretario de Estado o cualquiera de las 88 juntas electorales de los condados.
2. La oficina de cualquier registrador delegado del Departamento de Vehículos de Motor de Ohio.
3. Oficinas de agencias designadas que proporcionan programas de asistencia pública o para incapacidades.
4. Bibliotecas públicas.
5. Escuelas secundarias públicas o vocacionales.
6. Oficinas del tesorero del condado.
7. Oficinas de agencias designadas:
 - El Departamento de Servicios del Trabajo y de la Familia
 - El Departamento de Salud (Incluye el programa de la mujer, infantes y niños WIC)
 - El Departamento de Salud Mental
 - El Departamento de Retraso Mental y Desarrollo de Discapacidades
 - La Comisión de Servicios de Rehabilitación
 - Cualquier universidad o colegio que es asistido por el estado que provee asistencia a estudiantes con incapacidades

Las personas que deseen inscribirse por correo pueden llamar, escribir o enviar un mensaje de correo electrónico a la Junta Electoral y solicitar que les envíen formularios por correo. Estos formularios deben completarse y devolverse a la Junta Electoral antes de la fecha límite indicada arriba.

Las personas que deseen inscribirse en línea pueden hacerlo en www.443vote.com y hacer clic en "Inscripción de Electores" y seguir las instrucciones. Esto debe hacerse antes de la fecha límite de inscripción indicada arriba.

Las personas que deseen actualizar su dirección residencial en-línea pueden hacerlo en el www.443vote.com, clic "español" y luego haga un clic en "Actualizar mi dirección". Esto también debe realizarse antes de la fecha límite indicada arriba.

Si una persona ya está inscrita para votar en el Estado de Ohio y desea cambiar de nombre y/o de dirección al Condado de Cuyahoga, puede hacerlo en la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga, hasta e incluso el Día de las Elecciones. El Día de las Elecciones, usted puede informar el cambio y votar con una papeleta provisional en la oficina de la Junta Electoral o en el lugar de votación del distrito electoral en el cual está ubicada su nueva dirección electoral.

Usted está calificado para inscribirse para votar en Ohio si cumple con todos los siguientes requisitos:

1. Es ciudadano de los Estados Unidos.
2. Tendrá al menos 18 años de edad antes del o el día de la elección general.
3. Será residente de Ohio por al menos 30 días consecutivos antes de la elección en la cual usted desea votar.
4. No está encarcelado (en prisión) por una sentencia de delito mayor según las leyes de este estado, otro estado o los Estados Unidos.
5. Ningún tribunal de sucesiones le ha declarado incompetente para fines electorales.
6. No ha sido privado de sus derechos permanentemente por violaciones a las leyes electorales.

POR ORDEN DE LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA
INAJO DAVIS CHAPPELL, PRESIDENTE
PAT MCDONALD, DIRECTOR

Moody Manor
2293 1/2 Kent
Toledo, OH 43620

Accepting Applications for 2, 3, 4 Bedroom Apts. Appliances & Utilities Included
Rent Based on Income

Accepting Applications April 27th 1pm-3pm

Bring Birth Certificate, SS Card & Photo ID
Applications will NOT be accepted without proper ID
NO phones called accepted

100 MILLION CAREER SALES

JULIE PICKNELL

Reinhart CONGRATULATES JULIE FOR OUTSTANDING ACHIEVEMENT IN 2017

Cell 734.395.8383
www.JuliePicknell.com

Drivers CDL-A: Looking for an incredible career? Don't Wait!

Earn Top Pay & Great Benefits:
Health, Life, Dental & Vision Insurance, 401K and More!
Must have at least 1yr recent (in past 3yrs) CDL driving experience with X-end. Tanker a plus!
EOE
866-448-4068

Advertise in La Prensa!

Call Adrienne at 419-870-2797 or email adrienne@laprensa1.com

REGISTER TO VOTE!

ATENCIÓN VOTANTES DEL CONDADO DE LORAIN

INFORMACIÓN SOBRE LA INSCRIPCIÓN DE VOTANTES PARA LA ELECCIÓN PRIMARIA DEL 8 DE MAYO DE 2018

EL LUNES 9 DE ABRIL DE 2018 ES EL ÚLTIMO DÍA QUE PUEDE INSCRIBIRSE PARA VOTAR EN LA ELECCIÓN PRIMARIA QUE SE REALIZARÁ EL MARTES 8 DE MAYO DE 2018.

PARA INSCRIBIRSE CORRECTAMENTE, VISITE UNO DE LOS SIGUIENTES LUGARES ANTES DEL ÚLTIMO DÍA HABILITADO PARA LA INSCRIPCIÓN o REGISTRESE EN LINEA:
www.myohiovote.com

Junta Electoral del Condado de Lorain, 1985 N. Ridge Rd., Lorain, Ohio 44055
El horario normal de atención es: 8:30 am-4:30 pm (lunes a viernes);
Horario de atención el lunes 9 de abril de 2018: 8:30 am-9:00 pm:

- Departamento de Servicios para la Familia y el Trabajo
- Agencias de matriculación de vehículos automotores (BMV)
 - Oficina del tesorero del Condado
 - Bibliotecas públicas
- Escuelas secundarias y vocacionales locales
 - Universidades comunitarias locales
 - Departamentos de Salud/WIC

Para poder votar, debe reunir los siguientes requisitos:

1. Ser ciudadano de los Estados Unidos.
2. Tener como mínimo 18 años de edad el día de la siguiente elección general o antes. (Si cumple 18 años el 6 de noviembre o antes, podrá votar en la elección primaria para nominar a candidatos pero no podrá votar en los temas especiales o en los comités centrales del partido hasta que cumpla 18 años.)
3. Debe ser residente de Ohio durante un mínimo de 30 días inmediatamente anteriores a la elección en la que desea votar.
4. No debe haber sido encarcelado por un delito grave.
5. No debe haber sido declarado incompetente para el voto por un tribunal sucesorio.
6. No debe haber sido privado de derechos permanentemente por infracciones a la ley electoral.

AVISO A LA POBLACIÓN EN GENERAL: AQUELLAS PERSONAS QUE COMETAN FRAUDE ELECTORAL SERÁN CULPABLES DE UN DELITO DE QUINTO GRADO
(RC 3503.28 (A) (1) (6))
¿Desea hacer alguna pregunta? LLAME AL 440-326-5900
www.loraincountyelections.com

WHAT'S YOUR NUMBER?



Daily 3&4™

There are special numbers that we always look forward to.
We pick them. We own them. We love them. We play them.
 They're our Daily 3&4 numbers.

Try your luck on Michigan Lottery Daily 3&4 games. Daily 3 wagers are 50¢ and \$1, and you can win up to \$500; a \$1 wager for Daily 4 has a top prize of \$5,000. Drawings are twice a day, seven days a week at 12:59 pm and 7:29 pm. Visit your favorite Lottery retailer and play Daily 3&4.



Odds of winning: Daily 3: Straight: 1 in 1,000; 3-Way Box: 1 in 333; 6-Way Box: 1 in 167; 1-Off Straight: 1 in 1,000; 1-Off One Digit: 1 in 167. Daily 4: Straight: 1 in 10,000; 4-Way Box: 1 in 2,500; 6-Way Box: 1 in 1,666; 12-Way Box: 1 in 833; 24-Way Box: 1 in 416; 1-Off Straight: 1 in 10,000; 1-Off One Digit: 1 in 1,250. Knowing your limits is always the best bet. Call the Michigan Problem Gambling Helpline for confidential help at 1-800-270-7117.





YOU'LL LOVE WORKING HERE. AND AS WE GROW, YOU'LL GROW WITH US.

Positions Available

- Manufacturing Operator
- Manufacturing Engineer
- Material Handler
- Maintenance Technician
- Maintenance Electrical/Controls Technician

Benefits

- Competitive pay with shift premiums
- Opportunity for bonus payments
- Complete benefits package including: medical, dental, 401(k), and tuition reimbursement
- Comfortable temperature-controlled work environment
- Being a part of a responsible company that believes in giving back to our community

START YOUR FUTURE WITH US TODAY!

EEOC Disclaimer: First Solar Inc. is an Equal Opportunity Employer (EEO) that values and respects the importance of a diverse and inclusive workforce. It is the policy of the company to recruit, hire, train and promote persons in all job titles without regard to race, color, religion, sex, age, national origin, veteran status, disability, sexual orientation, or gender identity. We recognize that diversity and inclusion is a driving force in the success of our company.

HOW TO APPLY

1. Review our current openings and job requirements at www.firstsolar.jobs
2. Apply online at www.firstsolar.jobs



HERE TODAY




HOME TOMORROW

FIND THE PLACE THAT YOU CAN CALL HOME WITH HELP FROM THE OHIO HOUSING FINANCE AGENCY.

Our homeownership programs include **down payment and closing costs assistance** to help you purchase your dream home.

For eligibility requirements and more information, visit www.myohiohome.org.




FOSTER PARENTS NEEDED

Lorain County Children Services
440-529-5340 / ChildrenServices.org





17 E. Main Street, Columbus OH 43215, 614.466.4432, Fax 614.644.5383

The Ohio Housing Finance Agency is an Equal Opportunity Housing entity. Loans are available on a first-come, first-served basis regardless of race, color, religion, sex, marital status, national origin, military status, disability or ancestry. Please visit www.ohiohome.org for more information.




ARE YOU UNEMPLOYED OR LOOKING FOR A CAREER IN CUSTOMER SERVICE, BANKING OR SALES?

EL BARRIO - THE CENTERS

Works directly with companies that offer professional career paths like Key Bank, CVS Health, Dollar Bank, Starbucks and other businesses close to you. Our program in Cleveland offers:

- Daily breakfast
- Supportive services
- Job retention services for up to 6 months after employment

CALL NOW 216-325-WORK

To register for one of the next mandatory informational sessions. Our start dates are every two weeks at each of our workforce training centers.

<p>Gordon Square 5209 Detroit Avenue Cleveland, 44102</p>	<p>Midtown 4500 Euclid Avenue Cleveland 44103</p>	
--	--	--

Don't settle for a job when you can have a career